



UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 46 15. November 2025 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

Fröhliche Lampionkinder umrunden den See

Neue Rekordbeteiligung beim Laternenumzug

GARBSEN (BUDO). Bereits zum 16. Mal hat der große Laternenumzug der Stadt Garbsen rund um den Berenbosteler See für leuchtende Kinderaugen und große Freude bei allen Beteiligten gesorgt. Traditionsgemäß hatte Bürgermeister Claudio Provenzano dazu alle Kinder aus Garbsen mit ihren Eltern und Angehörigen am letzten Donnerstag eingeladen. Nach Angaben des Veranstalters wurde eine neue Rekordbeteiligung mit mehreren Tausend Kindern und ihrer Familien erreicht. „Es war ein wunderbares Bild – so viele Familien, so viele leuchtende Laternen und eine Atmosphäre voller Freude und Gemeinschaft.“

Der Laternenumzug zeigt jedes Jahr aufs Neue, wie lebendig und verbunden unsere Stadt ist“, sagte Claudio Provenzano bei der Begrüßung der Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Die zehnjährige Lea als Darstellerin des heiligen St. Martin hoch zu Ross und im roten Mantel war in Begleitung von Nora (8) erschienen. Angeführt von den beiden Reiterinnen zogen die Kinder mit ihren Angehörigen einmal rund um den See, wobei die Jugendfeuerwehren Garbsen die Szene mit ihren Fackeln in stimmungsvolles Licht setzten.

Unter Begleitung des Spielmannszugs Schloß Ricklingen, der Musikfreunde Borstel und des Fanfarenkorps Bordenau sangen die Kleinen mit Begeisterung die traditionellen Laternenlieder. Auf der illuminierten Liegewiese am See angekommen, gab es für die Kinder zur Belohnung mehr als 700 Martinshörnchen aus den Händen von Bürgermeister Claudio Provenzano und Vertriebsdirektor Antonio Oliveira von der Sparkasse, die das süße Gebäck spen-



Der große Laternenumzug wird von Lea (10) als Darstellerin des heiligen St. Martin und von Nora (8) hoch zu Ross angeführt.
Foto: Hans-Werner Burgdorff



Die Kinder lauschen am Bauwagen der Stadtjugendpflege wie gebannt den Worten der Märchenerzählerin Miriam van Steenhoven.
Foto: Hans-Werner Burgdorff



Nach dem Laternenumzug verteilen Bürgermeister Claudio Provenzano und Vertriebsdirektor Antonio Oliveira von der Sparkasse zur Belohnung die heißbegehrten Martinshörnchen an alle Kinder. Im Bild freut sich der einjährige Jakob auf dem Arm von Mutter Corrina Duderstadt über das leckere Gebäck.
Foto: Hans-Werner Burgdorff

JUWELIER COHRS
Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

Wann Gold kaufen?
„Gold ist im Moment zu teuer“

Gold ist im Moment zu teuer

Gold ist im Moment zu teuer

Gold ist im Moment zu teuer

WASH STAR GARBSEN
Havelser Str. 2B
30823 Garbsen
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr
www.wash-star-garbsen.de

— TEXTILE AUTOWÄSCHE —

AUTOWÄSCHE 10,90€
INNENREINIGUNG ab 39,00€
POLITUR ab 59,00€

Wir räumen, Sie träumen
... vom Sommer"
Winterdienst incl. Haftpflichtversicherung
05131 4870715
info@wegener-reinigung.de

EGENER
GEBÄUDEREINIGUNG

NATI'S PFLEGEZENTRUM
ALLES UNTER EINEM DACH
Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

Unter einem Dach bieten wir:
- Versorgung zu Hause durch Pflegedienst
- Betreuung in der Tagespflege
- Beratung

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter
05131-7022660

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir
einen Buchhalter, Gärtner m/w/d in Teilzeit.
Für die Tagespflege haben wir am Freitag
noch weitere Plätze frei.

ALBA & IBRAHIM
Irakische & italienische Küche
Mühlenbergsweg 21 | 30823 Garbsen
Tel. 05137 - 8904520
Öffnungszeiten:
Montag - Sonntag 11.30 - 22.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag!
www.alba-restaurant.de

Grillteller

Kinder-Wunschzettel-Aktion
Heute im Innenteil

Adventskonzerte des Kammerchors

SCHLOSS RICKLINGEN. Der Kammerchor Schloß Ricklingen lädt zu zwei Adventskonzerten ein. Das „Gemütliche Adventsstündchen mit Kammerchor und Freunden“ findet am Samstag, 29. November, um 17 Uhr in der Pfarrkirche St. Bonifatius in Wunstorf, statt. Für alle, die das erste Konzert verpassen oder die weihnachtlichen Klänge noch einmal genießen möchten, bietet der Kammerchor ein weiteres Konzert am Montag, 8. Dezember, um 19 Uhr in der Stadtkirche in Wunstorf, an.

Weihnachtspreis schießen in Schloß Ricklingen

SCHLOSS RICKLINGEN. Der Schützenverein Schloß-Ricklingen lädt alle Bürger und Kinder Schloß Ricklingens sowie deren Freunde und Verwandte zum Weihnachtspreisschießen ein. Es werden attraktive Geflügelpreise ausgeschossen. Die Schießtermine für die Minis (bis sieben Jahre) und Kinder (sieben bis zwölf Jahre): Montag, 24. November, von 17 bis 18.30 Uhr; Samstag, 29. November, von 15 bis 16 Uhr. Erwachsene und Kinder ab zwölf Jahren: Freitag, 28. November, von 19.30 bis 22 Uhr sowie Samstag, 29. November, von 16 bis 18.30 Uhr. Die Preisverteilung findet am Samstag, 29. November, gegen 19 Uhr statt.

Noch freie Plätze beim Gänseessen

HAVELSE. Für die Fahrt zum Gänseessen nach Walsrode, die der Sozialverband Havelse am Mittwoch, 19. November, anbietet, sind noch Plätze frei. Anmeldungen nimmt Hildegunde Knoblich, Telefon (05137) 1574 entgegen.

31-Jähriger stiehlt Whisky und Waschmittel

GARBSEN. Am Samstag, 8. November, wurde ein 31-jähriger Mann ohne festen Wohnsitz von einem Ladendieb erwischt, als er in einem Einkaufsmarkt in der Straße Planetenring sechs Whiskyflaschen in seinem Rucksack versteckt und anschließend weitere sechs Whiskyflaschen und sieben Packungen Waschpods in einen Koffer packte. Ohne zu bezahlen ging er durch den Kassens-

bereich und wollte sich entfernen. Die benachrichtigte Polizei fand heraus, dass der Mann auch schon am Tag zuvor in einem anderen Laden Waren entwendend wollte und erwischt wurde. Da die Voraussetzungen für ein beschleunigtes Verfahren in diesem Fall nicht vorlagen, wurde der Mann am Montag aus dem Polizeigewahrsam entlassen.

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTEFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gefähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

DIENTSBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr) Am 15.11. Apotheke im Centrum Kohake, Garbsen, Berenbosteler Str. 76 d. Am 16.11. St. Georg-Apotheke, Havelse, Hannoversche Str. 51. Am 17.11. Kreuz-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 1. Am 18.11. Apotheke Auf der Horst, Garbsen-Auf der Horst, Orionhof 8. Am 19.11. Apotheke Am Schwarzen See, Garbsen-Mitte, Graf-Stauffenberg-Str. 1. Am 20.11. Kosmos-Apotheke, Garbsen-Mitte, Shopping Plaza Außenfront. Am 21.11. Frielinger Dorfapotheke, Frielingen, Bürgermeister-Wehrmann-Str. 15.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGS-STELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit,

Bekanntmachungen von Sitzungen der Stadt Seelze
Montag, 17.11.2025, 18:30 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Letter, Seelze, Letter Treff, Pestalozzistraße 11
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Feststellung eines Sitzverlustes im Ortsrat Letter; hier: Rolf Hackbarth/Verpflichtung der Ortsratsmitglieder; hier: Frank Wagner/Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters; hier: Ortsrat Letter/Genehmigung des Protokolls Nr. 23 aus der Sitzung vom 18.08.2025/Genehmigung des Protokolls Nr. 24 aus der Sitzung vom 29.09.2025/Mitteilungen des/der Ortsbürgermeisters/in/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Sachstandsbericht zum Nachbarschaftsraum Letter/Gewerbeflächenentwicklungskonzept 2025 für den Wirtschaftsstandort Seelze - Flächenpotentiale im Stadtgebiet/Produktbuch 2026 und Haushaltssatzung 2026 Haushaltsplan 2026 und das Investitionsprogramm 2025 - 2029; hier: Auswirkungen für den Stadtteil Letter/Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Letter/Vergabe von Ortsratsmitteln/Mitteilungen b) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen von Ortsratsmitgliedern/Schließen der Sitzung
Mittwoch, 19.11.2025, 18:30 Uhr, öffentliche Sitzung des Orsrates Gümmer, Gümmer, Bürgerhaus Gümmer
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 16 aus der Sitzung vom 03.09.2025/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Produktbuch 2026 und Haushaltssatzung 2026 Haushaltsplan 2026 und das Investitionsprogramm 2025 2029; hier: Auswirkungen für den Stadtteil Gümmer/Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Gümmer/13. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 für den Stadtteil Gümmer- Änderungsbeschluss -Planung Feuerwehrhaus Gümmer/Vergabe von Ortsratsmitteln/Mitteilungen a) des Ortsbürgermeisters b) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen von Ortsratsmitgliedern/Schließen der Sitzung
Mittwoch, 19.11.2025, 19:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Orsrates Kirchwehren, Kirchwehren, Dorfgemeinschaftshaus Kirchwehren
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 15 aus der Sitzung vom 20.08.2025/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 für den Stadtteil Kirchwehren- Entwurfszustimmung - Beschluss über Veröffentlichung im Internet -/Produktbuch 2026 und Haushaltssatzung 2026 Haushaltsplan 2026 und das Investitionsprogramm 2025 - 2029; hier: Auswirkungen für den Stadtteil Kirchwehren/Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Kirchwehren/Mitteilungen a) des Ortsbürgermeisters b) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen von Ortsratsmitgliedern/Schließen der Sitzung
Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite www.seelze.de/Bürgermah/Politik/Ratsinfosystem zu informieren.

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de

Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de

UMSCHAU
Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Tag der offenen Tür in der Hahne Tagespflege am Heidehaus

HANNOVER/GARBSEN (BU-DO). Einsamkeit im Alter ist längst ein gesamtgesellschaftliches Thema und für viele ältere Menschen traurige Realität. Soziale Kontakte werden seltener, Mobilität nimmt ab und der Alltag wird still, doch es gibt Einrichtungen, die aktiv etwas dagegen tun. Die Hahne Tagespflege am Heidehaus zeigte am Sonntag beim Tag der offenen Tür eindrucksvoll, wie Gemeinschaft und Begegnung den Alltag älterer Menschen bereichern können. Unter dem Motto „Gemeinsam den Tag erleben“ öffnete die Einrichtung ihre Türen für interessierte Seniorinnen und Senioren sowie deren Angehörige. Viele Besucher nutzten die Gelegenheit, die freundlichen Räumlichkeiten zu besichtigen, mit dem Team ins Gespräch zu kommen und sich über die Angebote der Tagespflege zu informieren. Bei Kaffee, Kuchen und herzhaften Snacks entstand schnell eine lebendige Atmosphäre – geprägt von Neugier, Offenheit und guten Gesprächen. „Wir freuen uns sehr über das Interesse und die vielen positiven Rückmeldungen“, sagte Vanessa Kubis, Pflegedienstleitung der Hahne Tagespflege am Heidehaus. „Viele ältere Men-



Die ersten Besucher sind schon früh erschienen. Edeltraut Rohm (von links), Joachim Henning und Evelyn Austermeier freuen sich auf eine Tasse Kaffee mit leckerem Gebäck.

Foto: Hans-Werner Burgdorff

schen wünschen sich mehr Gesellschaft und Struktur im Alltag – genau das bieten wir hier.“ Die Tagespflege, die eigentlich ein Tagestreff für Senioren ist, wurde im April 2023 eröffnet und inzwischen zweimal erweitert. Das historische Bauwerk ist mit großen Fenstern und modernem Ambiente sehr einladend. Heute können dort von der Leiterin Vanessa Kubis und ihrem Team bis zu 72 Seniorinnen und Senioren pro Tag betreut werden. Neben

großen Festen gibt es Lesungen, altersgerechte Spiele, Gymnastik oder auch Zeitungsrunden. Die Gäste schätzen die Gesellschaft und die Abwechslung im Alltag. Egal, was geboten wird: Hier ist man nie allein. Wer dennoch etwas Ruhe und Zeit für sich haben möchte, kann aber jederzeit die Ruheräume nutzen und dort die Beine hochlegen oder mit einem anderen Gast plaudern. Letztendlich entscheidet jeder Gast selbst, worauf er Lust hat. Pfl-

gende Angehörige können so entlastet werden und sehen nicht selten ihre Liebsten neu aufblühen. Die Pflegekasse finanziert ab Pflegegrad 2 den Besuch mit einem extra Budget, lediglich einen kleinen Eigenanteil für die Verpflegung trägt der Gast selbst. Diese wird in der Hahne Tagespflege von der haus-eigenen Küche selbst zubereitet. Auch die Abholung der Gäste direkt an der Haustür und das Nachhausebringen sind in der Leistung inbegriffen. Die Einrich-

tung verfügt über mehrere Busse mit einer Rollstuhlrampe, sodass auch Gäste mit Rollstuhl problemlos die Hahne Tagespflege besuchen können. Interessierten Senioren rät Vanessa Kubis, das Angebot einfach einmal unverbindlich und kostenlos zu testen. Es gibt noch freie Plätze! Wer mehr zu dieser Einrichtung erfahren möchte, kann telefonisch unter (0511) 367361003 (Montag bis Freitag, 8 bis 20 Uhr) oder per Mail an info@hahne-tagespflege.de Kontakt aufnehmen.



Neu eintreffenden Besuchern wird von Juliana Klimas (links) und Michaela Kreft der Tagesablauf in der Tagespflege anhand einer großen Schautafel erklärt.

Foto: Hans-Werner Burgdorff

Kulturbüro präsentiert „Die Schneekönigin“

GARBSEN (STP). Ins eiseige Reich der Schneekönigin können sich alle ab vier Jahren am Donnerstag, 11. Dezember, 15.30 Uhr in der Aula/Mensa im Schulzentrum I, Planetenring 7, einführen lassen. Dann ist das Theater „Die Exen“ mit dem Puppen- und Schauspiel nach dem Märchen von Hans Christian Andersen auf Einladung des Kulturbüros zu Gast in Garbsen. In der großen Stadt leben zwei Kinder: Gerda und Kay. Sie sind nicht Bruder und Schwester, aber sie haben sich ebenso gern, als wenn sie es wären. Eines kalten Tages im Winter verschwindet Kay plötzlich spurlos. Die Leute sagen, er sei tot, aber Gerda glaubt das nicht. Sie weiß, dass Kay lebt. Und so begibt sich das kleine Mädchen ganz allein auf die Suche nach ihrem Freund. Der Weg führt sie sehr, sehr weit – bis in den hohen Norden, ins eiseige Reich der Schneekönigin. Das Stück ist ab vier Jahren geeignet und dauert etwa 45 Minuten. Es spielen Elena Schmidt-Arras und Karin Schmitt. Für die Vorstellung am Don-



Die schrullig-charmanten Damen Klara und Mara spielen und singen die Geschichte der Schneekönigin nach Hans Christian Andersen.

Foto: Dirk Schmidt-Arras

nerstag, 11. Dezember, 15.30 Uhr, gibt es noch Tickets unter www.garbsen.de/onlinetickets und im Kulturbüro, Telefon (05131) 707650, E-Mail kultur@garbsen.de. Der Eintritts-

preis beträgt 5 Euro für Kinder und 6 Euro für Erwachsene. Für Kurzentschlossene öffnet die Tagesskasse in der Aula Planetenring eine halbe Stunde vor Vorstellungsbeginn.

Schwerer Verkehrsunfall auf der B6

GARBSEN. Am Montagabend kam es gegen 21.25 Uhr zu einem schweren Verkehrsunfall auf der Bundesstraße 6 in Fahrtrichtung Neustadt. Kurz hinter dem Parkplatz Frielingen kollidierten insgesamt fünf Pkw und ein Lkw. Einige Fahrzeuge kamen erst mehrere Meter weiter zum Stillstand. Insgesamt waren elf Personen beteiligt, von denen zwei verletzt wurden – eine davon schwer. Im Einsatz waren die Ortsfeuerwehren Osterwald Unterende und Frielingen, der Rüstwagen der Ortsfeuerwehr Garbsen sowie der Brandmeister vom Dienst, Polizei und Rettungsdienst. Foto: Feuerwehr Garbsen

Kulturbüro lädt zum Klassikkonzert ein

GARBSEN (STP). Das Kulturbüro der Stadt Garbsen lädt zu einem besonderen Klassikabend in die Willehadi-Kirche ein. Unter dem Titel „Verstehen geht der Mond auf – Zuhause in Europa“ präsentieren der Bassbariton Tomasz Wija und der Pianist Gerd Müller-Lorenz am Sonntag, 23. November, ab 17 Uhr ein feinfühli-

ges und zugleich vielschichtiges Programm, das musikalisch Brücken über Ländergrenzen hinweg schlägt. Das Konzert ist Teil der Reihe „Nachbarn.Stimmen.Portraits“. Das Publikum darf sich auf eine klangvolle Reise durch Europa freuen – mit Liedern, die Geschichten er-

zählen, Emotionen wecken und kulturelle Verbindungen sichtbar machen. Im Mittelpunkt stehen Werke von Antonin Dvoák, Bohuslav Martin, Johannes Brahms, Benjamin Britten und Ethel Smyth. Die Auswahl umfasst Lieder aus Deutschland, England und Tschechien. Der Eintritt kostet 20 Euro. Tickets gibt es online unter www.garbsen.de/onlinetickets und montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr im Kulturbüro, Telefon (05131) 707650, E-Mail kultur@garbsen.de. Kurzentschlossene können die Abendkasse nutzen.



Bassbariton Tomasz Wija (links) und Pianist Gerd Müller-Lorenz gestalten das Klassikkonzert am 23. November in Willehadi. Fotos: Stephan Walz, Hans-Jürgen Weiss.

Umweltmesse GREEN! findet im Dezember statt

GARBSEN (STP). Die Stadt Garbsen kombiniert ihre vierte Umweltmesse GREEN! mit der öffentlichen Informationsveranstaltung zu den Ergebnissen der kommunalen Wärmeplanung (KWP). Die Veranstaltung wird am Freitag, 12. Dezember, von 15.30 bis 20.30 Uhr im Rathaus stattfinden. Auf dem Programm steht ein vielfältiges Angebot an Fachinformationen zu Wärme, Energie und Klimaschutz. Interessierte können sich an Ständen von Fachfirmen, Energieberatern und Institutionen beraten lassen. „Wir präsentieren nicht nur die Ergebnisse unserer kommunalen Wärmeplanung, sondern bieten auch eine Plattform für den Austausch über die Zukunft der Wärmeversorgung. Zudem finden Sie auf der GREEN! Inspiration und konkrete

Lösungen für das eigene Zuhause“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Eröffnet wird die Messe um 15.30 Uhr durch den Bürgermeister. Um 17 Uhr folgt ein Fachvortrag zu den Ergebnissen der kommunalen Wärmeplanung, nach dem individuelle Fragen gestellt werden können. Um 18.30 Uhr steht unter dem Titel „Mein KlimaCoach“ eine vertiefende Beratung und ein kurzer ergänzender Fachvortrag auf dem Programm. Den ganzen Tag über gibt es Informationsmöglichkeiten an Themensinseln, Beratung zur Wärmenutzung und ein Glücksrad mit Preisen. Der Eintritt ist frei. Gastronomische Angebote bietet der parallel stattfindenden Weihnachtszauber auf dem Rathausplatz.

Musikverein feiert 100-jähriges Jubiläum

LOHNDE. Der Musikverein Lohnde begeht sein 100-jähriges Bestehen mit einem Konzert und einer Feierstunde am heutigen Samstag von 16 bis 18 Uhr im Zollkrug Donn in Gümmer.

Im Anschluss an den offiziellen Teil wird ab 19 Uhr ein geselliger Abend für Vereinsmitglieder mit vielen Erinnerungen, neuen Begegnungen und griechischem Buffet stattfinden.



WEIHNACHTEN UND SILVESTER

AUSWÄRTS GENIESSEN



Von gemütlich bis kindgerecht

Wo sich alle wohlfühlen: So finden Sie die passende Location für Weihnachts- und Silvesterfeiern

Wenn die Familie zu Weihnachten zusammenkommt, treffen unterschiedliche Generationen, Bedürfnisse und Vorstellungen aufeinander. Damit das gemeinsame Fest nicht in Stress, sondern in wohliger Erinnerung endet, spielt die Wahl der Location eine entscheidende Rolle. Ein Ort, der Wärme ausstrahlt, Raum für Begegnung bietet und Rücksicht auf verschiedene Lebensphasen nimmt, ist das Funda-

ment einer gelungenen Feier. Doch während für Kinder genügend Platz zum Spielen und Staunen wichtig ist, legen ältere Familienmitglieder Wert auf Ruhe, Komfort und gute Erreichbarkeit. Junge Erwachsene wiederum wünschen sich oft ein stimmiges Gesamtpaket aus Atmosphäre, Kulinarik und Unterhaltung.

Familienfreundlich

Eine familienfreundliche Weihnachtslocation sollte daher mehr

können, als nur ein festliches Menü bieten. Sie braucht Struktur und Flexibilität zugleich. Ein Gasthaus mit separatem Nebenraum kann ebenso geeignet sein wie ein Gemeindezentrum, ein Gutshof oder ein liebevoll dekoriertes Wintergarten in einem Landhotel. Entscheidend ist die Möglichkeit, verschiedene Bereiche zu schaffen: einen zentralen Raum für das gemeinsame Essen, eine ruhigere Ecke für Gespräche in kleiner Runde und einen geschützten Platz für Kinder, an dem gespielt oder gebastelt werden kann. So entsteht Balance zwischen Aktivität und Rückzug, Nähe und Rücksichtnahme.

Freizeitangebot für Kinder

Besonders Familien mit Kleinkindern profitieren von Locations, die praktische Details bedenken – Wickelmöglichkeiten, kindgerechte Stühle, kurze Wege zu den Sanitäranlagen und ausreichend Platz für Kinderwagen. Für ältere Kinder und Teenager kann ein kleines Freizeitangebot den Unterschied machen: vielleicht eine Kegelbahn, ein Basteltisch, ein Filmraum oder ein kurzer Spaziergang durch eine beleuchtete Gartenanlage. Diese Elemente schaffen Beschäftigung, ohne den familiären Charakter der Feier zu stören.

Für Senioren ist Barrierefreiheit ein entscheidendes Kriterium. Stufenlose Zugänge, breite Türen, rutschfeste Böden und gut beleuchtete Bereiche sorgen dafür, dass sich niemand ausgeschlossen fühlt. Auch die Akustik spielt eine Rolle – zu laute Musik oder Hall in großen Räumen können Gespräche erschweren. Eine warme, aber nicht überheizte Raumtemperatur und bequeme Sitzgelegenheiten



Bei der Wahl des richtigen Veranstaltungsorts für ein generationsübergreifendes Fest sollte auf bestimmte Kriterien geachtet werden.

tragen zusätzlich zum Wohlbefinden bei. Wer Angehörige mit eingeschränkter Mobilität einlädt, sollte auf Parkmöglichkeiten in unmittelbarer Nähe achten oder im Vorfeld einen Fahrdienst organisieren.

Die Atmosphäre selbst lässt sich durch liebevolle Details beeinflussen. Kerzenlicht, natürliche Dekorationen und leise Hintergrundmusik schaffen eine festliche, aber nicht überladene Stimmung. Besonders Orte, die regionale oder saisonale

Küche bieten, sorgen für Authentizität und ein Gefühl von Geborgenheit. Dabei muss es nicht immer ein großes Menü sein – oft wirken Buffets oder Familienplatten verbindender, weil sie Interaktion fördern.

Flexible Bedingungen

Auch der organisatorische Rahmen ist Teil der Familienfreundlichkeit. Flexible Buchungsbedingungen, Verständnis für spontane Änderungen und ein serviceorientiertes

Team nehmen den Druck von den Gastgebern. In vielen Fällen lohnt es sich, frühzeitig zu reservieren, aber die genauen Abläufe offen zu halten – gerade wenn sich erst kurz vor dem Fest zeigt, wie viele Generationen tatsächlich zusammenkommen.

Eine ideale Weihnachtslocation vereint somit Verlässlichkeit mit Offenheit, Festlichkeit mit Alltags-tauglichkeit. Sie bietet Raum für das, was eine Familie ausmacht:

gemeinsames Lachen, leises Erinnern, lebendige Gespräche und unaufgeregte Momente der Nähe. Wer diese Faktoren bei der Wahl berücksichtigt, legt den Grundstein für ein Fest, das über den Abend hinaus verbindet – generationsübergreifend, herzlich und ganz ohne Kompromisse in Sachen Wohlfühl-atmosphäre.



Blumen sorgen für ein festliche Atmosphäre

Wie Sie einen Weihnachtsstrauß selbst zusammenstellen

Kerzen, Kugeln, Lichterketten: Dekoration gehört für viele einfach an Weihnachten dazu. Auch Blumen können für eine festliche Atmosphäre sorgen. Einen weihnachtlichen Strauß kann man einfach selbst zusammenstellen. Und das Beste: Man kann ihn auch als Geschenk mitbringen.

Das Blumenbüro Holland empfiehlt für den Weihnachtsstrauß Amaryllis, Chrysanthemen und Lisianthus – in Kombination mit Trockenblumen wie Schleierkraut und Limonium. Dazupassen außerdem Levkojen, Strauchrosen und Ranunkeln.

Tipps fürs Arrangieren

Den Strauß baut man am besten Blume für Blume auf – angefangen beim Schleierkraut. Erst ganz am Ende fügt man die

schwereren Amaryllis-Stiele hinzu. Sie verkeilen sich zwischen den anderen Blumen und machen den Strauß stabiler. Mit Füllmaterial kann man die Blumen in der Vase etwas höher anordnen. Steckschaum kann etwa dabei helfen, die Blumen zu fixieren. Welche Form der Strauß am Ende haben soll, hängt davon ab, wo man ihn platzieren will. Soll er vor einer Wand stehen, sollte man darauf achten, dass die Rückseite flacher ist. Kommt er auf die Festtafel, sollte er nicht zu hoch sein.

So bleibt der Strauß lange schön

Wer will, dass der festliche Strauß über die Feiertage hinaus schön bleibt, kann bei der Pflege

auf Folgendes beachten: Bevor die Blumen in die Vase kommen, schneidet man sie am besten mit einem scharfen und sauberen Messer diagonal an. Dann die Vase ausreichend mit lauwarmem Wasser füllen. Wichtig dabei: Die Blätter sollten nicht ins Wasser hängen. Damit sie nicht faulen, entfernt man am besten also die unteren Blätter von den Stängeln.

Das Wasser in der Vase alle zwei Tage vollständig wechseln – also nicht nur nachfüllen, raten die Experten. Schnittblumennahrung kann die Lebensdauer der Blumen zusätzlich verlängern.

Außerdem sollte der Weihnachtsstrauß nicht im direkten Sonnenlicht stehen. Auch ein Platz im Luftzug oder in der Nähe der Heizung ist nicht ideal. dpa-mag



Ein Blumenstrauß mit Amaryllis, Chrysanthemen und Lisianthus: Trockenblumen wie Schleierkraut und Limonium machen den Strauß luftig und verspielt zugleich.

Foto: tollwasblumenmachen.de/dpa-mag

Kiran Da Dhaba
INDISCHE SPEZIALITÄTEN
Restaurant & Lieferservice

Ab sofort können Sie bei uns Geschenkgutscheine erwerben! Reservieren Sie vorzeitig Ihre Weihnachts- & Silvesterfeier!

Bestellen Sie online unter: www.kiran-dadhaba.de

Öffnungszeiten: Mittwoch ist Ruhetag.,
Mo – Fr 11 – 14.30 & 17 – 22 Uhr
Sa 17 – 22 Uhr, So 12 – 21 Uhr

Wunstorfer Str. 35 a · 31535 Neustadt an Rübenberge
Tel. 05032 - 9269109 od 0173 - 9992416

Herzlich willkommen in unserem Restaurant!

FELIX Restaurant / Bar / Events / Catering
Regionale Küche mit leichten mediterranen Einflüssen

Martinsgans
09.11. | 12:00 bis 21:00
Freuen Sie sich auf ein leckeres Gänsemenü am Martinstag:

Menü
Vorab reichen wir Ihnen frisches Brot mit Gänseeschmalz

Gänseconsommé
mit Gänseklein & Gemüseeinlage

Knusprige Gans
mit Gänse-Jus & frischem Apfelrotkraut, dazu Kartoffelklöße

Amarenakirsch-Tiramisu
59,90 € je Menü

Weihnachten & Silvester im Felix

24.12. | Heiligabend
9:00 bis 13:00 Uhr | Frühstücksbuffet | 29,90 €

25.12. | 1. Weihnachtstag
11:30 bis 13:30 Uhr, 13:30 bis 15:30 Uhr, 17:30 bis 21:00 Uhr | 3-Gänge Menüs & à la carte Gerichte

26.12. | 2. Weihnachtstag
9:00 bis 12:00 Uhr | Frühstücksbuffet | 29,90 €
12:00 bis 15:00 Uhr, 17:30 bis 21:00 Uhr | 3-Gänge Menüs & à la carte Gerichte

31.12. | Silvester
9:00 bis 13:00 Uhr | Frühstücksbuffet | 29,90 €
18:00 bis 21:00 Uhr | 4-Gänge Menüs

FRÜHSTÜCKSBUFFET
jeden Sonntag, 09:00 – 12:00 Uhr
inkl. aller Heißgetränke, aromatisiertem Wasser & Orangensaft am Buffet

24,90 € p.P.*

Kostenlos für Kinder bis 4 Jahre. Kinder von 5 bis 12 Jahre zahlen pro Lebensjahr 1,50 € (Gilt auch an Feiertagen)

MITTAGSTISCH
DI. – FR. VON 12:00 – 15:00 UHR
Zwei verschiedene 3-Gänge-Menüs inkl. Softdrink 0,2l oder Wasser 0,2l ab 14,90 € Und eine Auswahl an weiteren Mittagsgerichten

FELIX FEIERT JUBILÄUM! DEN GANZEN NOVEMBER MITTAGS:
KNUSPRIGE HALBE BAUERNENTE NUR 19,90 €!
MIT ENTENJUS, APFELROTKOHL & KARTOFFELKLÖßEN

Rathausplatz 2, 30823 Garbsen | 05131 - 487 00 37 | felix-hannover.de

Chinesisch-Mongolisches Restaurant
ASIA STAR
Bauboulevard 2 - 30827 Garbsen

Chinesisches Mittagsbuffet

Dienstag – Samstag (außer an Feiertagen): 12:00 – 14:30 Uhr
pro Person **13,- €** - Kinder, bis 10 Jahre **7,50 €**

Chinesisches Abendbuffet mit mongolischem Grill

Dienstag – Samstag: 18.00 – 22.00 Uhr
Sonn- & Feiertage: 12.00 – 14.30 Uhr & 18.00 – 22.00 Uhr

Montags Ruhetag - außer an Feiertagen
pro Person **21,50 €** -, Kinder bis 10 Jahre **11,- €**

Wir haben Heiligabend & Weihnachten für Sie geöffnet!

Reservieren Sie rechtzeitig einen Termin für Ihre Weihnachtsfeier oder Silvesterparty!

By Gurme Bar & Restaurant

Besondere Anlässe - Weihnachtsfeiern - Silvesterfeiern - Geburtstage Veranstaltungen

Öffnungszeiten:
So, Di – Do: 12:00 – 22:00 Uhr
Fr – Sa: 12:00 – 23:00 Uhr

Unser Team heißt Sie herzlich willkommen in einem angenehmen Ambiente, wo Qualität und Genuss im Mittelpunkt stehen

Bremerstr.50 30826 Garbsen 05131-5019210

Mehrere tausend Besucher stürmen das Lichtermeer in der Seelzer City

SEELZE (KÖ). In die lange Reihe bemerkenswerter Veranstaltungen in der Seelzer City gliederte sich das 13. Lichtermeer am vergangenen Freitag nahtlos ein. Vor allem die auswärtigen Besucher zeigten sich beeindruckt von den zahlreichen beleuchteten Bäumen und Hausfassaden, von den musikalischen Passagen vor dem Alten Krug und der Vielfalt der Angebote der anliegenden Geschäfte. Je näher der Besucherstrom

der City kam, umso größer wurde das Gedränge. In weiser Voraussicht hatte Katja Stieg von der Schmalzkuchenbäckerei Stieg schon zwei Verkaufswagen aufgestellt, entsprechend lang war auch die Schlange am Bratwurststand. Alle Hände voll zu tun hatte das Team von Döring Optik mit dem Verkauf von Winterwein und Matjesbrötchen. Lautstark und bunt ging es vor dem Heimatmuseum zu, wo der Museumsvereinsvorsitzende Knut Werner über 700 kostenlose Eintrittskarten an die Wartenden verteilte. Die historischen Zeitzeugen in den Kostümen aus der Zeit des Reitgenerals Michael von Obertraut wärmten sich an kleinen und großen Lagerfeuern, Pianisten und kleine Bands und geschmückte Stelenläufer begeisterten die Besucher. Mit Ahs und Ohs startete gegen 20.30 Uhr das große Feuerwerk hinter dem Rathaus, wo sich hinter den mehrstöckigen Mietshäusern selbst hohe Raketen verstecken konnten: Dem



Blickfang: Die bunten Stelenläufer sind ein echter Blickfang.

Foto: Sanda Remmer

Feuerwerk tat das aber keinen Abbruch.

Sicherheitszonen
Einiges Kopfzerbrechen be-

reitete dem Team der Wirtschaftsförderung die Absicherung des Geländes. „Hundertprozentig sicher gibt es

nicht“, meinten viele Gäste, die den Anstrengungen der Stadt fast ausnahmslos Lob zollten.



Mit Sternenregen über dem Rathausplatz endete das große Feuerwerk.

Foto: Kögel



Auf ihre Kosten kamen auch die Verkäufer mit ihren Lichtsträußen.

Foto: Kögel

ADLER-APOTHEKE
Am Kreuzweg 5
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im November:

- **Laif® 900 Balance** (60 Tbl.) - für innere Ruhe und mentale Stärke: 38,50 € statt 52,75 €
- **Lefax® Intens Mikro Granulat 250 mg** (50 Btl.) - schnelle Hilfe bei Blähungen: 15,90 € statt 20,95 €
- **Medipharma Cosmetics** Olivenöl Intensivcreme (50 ml) - Rosé Tagescreme: 17,90 € statt 23,45 €

HHH

- Heizung • Sanitär
- Solar

HANS HEYMANN GmbH
30926 SEELZE • NORDSTR. 1
TEL.: (0511) 40 20 16

DÖRING-OPTIK
AUGENOPTIK + OPTOMETRIE

- Augeninnendruck Messung
- Gesichtsfeldmessung
- Netzhaut Analyse

Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze,
Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.

OBENTRAUT APOTHEKE
Hannoversche Str. 41 30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im November:

- **Lemocin® Lutschtabletten** (24 Tbl.) - Orangen- oder Honig-Zitronengeschmack: 8,90 € statt 10,97 €
- **Wick® Husten-Sirup** (180 ml) - gegen Reizhusten mit Honig: 10,90 € statt 13,95 €
- **metavirulent® Mischung** (100 ml) - natürlich stark gegen Erkältungskrankheiten: 19,50 € statt 26,65 €

info@lichtklang-hannover.de
Tel.: 05137 / 70 449 - 40

LichtKlang
Veranstaltungstechnik

Verleih und Verkauf von

- ✓ Lichttechnik
- ✓ Tontechnik
- ✓ Medientechnik

Almhörster Straße 6, 30926 Seelze

KREUZ-APOTHEKE
Hannoversche Str. 1
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im November:

- **Grippostad® Complex** (20 Btl.) - schnell und stark gegen Erkältungsbeschwerden: 13,90 € statt 17,16 €
- **Vichy Dercos® Anti-Schuppen Shampoo** (390 ml) - gegen Schuppen & trockene Kopfhaut: 22,50 € statt 28,00 €
- **Phytoderma Pflegecreme** (50 ml) - das Original vom Senior-Chef: bewährt seit 1973! 9,90 € statt 12,65 €

Fahrrad Kruse

Im Sande 2/Ecke Stöckener Straße, Letter
Telefon (05 11) 40 91 72

Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 18 Uhr
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr

WINORA STEVENS FALTER

Medizin

Thema Nervenschmerzen

Brennende Schmerzen in Beinen oder Füßen?

Diese speziellen Arzneitropfen können helfen

Brennende Schmerzen in Beinen oder Füßen rauben Ihnen schon lange den Schlaf? Die ständigen Taubheitsgefühle in den Gliedmaßen belasten Sie zunehmend? Oft sind daran die Nerven schuld. Die gute Nachricht für Betroffene: Restaxil (Apotheke, rezeptfrei) kann bei nervenbedingten Schmerzen wirksame Hilfe leisten.

Zahlreiche Deutsche leiden unter brennenden Schmerzen in Beinen oder Füßen, die häufig durch ein Kribbeln oder Taubheitsgefühle begleitet werden. Insbeson-



„Dieses Mittel lindert massiv meine Nervenschmerzen an beiden Füßen und Zehen. Die sehr schmerzhaften Nervenschmerzen haben zum Glück ganz aufgehört. Bestens zu empfehlen!“ (Renate J.)

dere nachts ein Albtraum – an Schlaf ist mit diesen Missempfindungen kaum zu denken. Was viele Betroffene nicht wissen: Oft stecken die Nerven dahinter. Durch Stoffwechselstörungen wie z. B. Diabetes können diese gereizt oder geschädigt werden. Die Folge: Nervenschmerzen.

Nervenschmerzen richtig behandeln

Bei Nervenschmerzen zeigen viele Schmerzmittel nur wenig Wirkung. Das bestätigen auch Mediziner der deutschen Gesellschaft für Neurologie¹. Denn viele Schmerzmittel bekämpfen Entzündungen. Bei Nervenschmerzen handelt es sich hingegen häufig um geschädigte oder gereizte Nerven. Mit dem Ziel, Nervenschmerz-Patienten zu helfen, entwickelten Experten ein wirkungsvolles Arzneimittel speziell zur Behandlung von Nervenschmerzen, das zugleich gut verträglich ist: Restaxil (Apotheke).

5-fach-Wirkkomplex gegen Nervenschmerzen

Das Besondere an Restaxil: der darin enthaltene 5-fach-Wirkkomplex. Jeder einzelne



Wirkstoff kann bei nervenbedingten Schmerzen wertvolle Hilfe leisten. Der Arzneistoff **Iris versicolor** ist beispielsweise zur

Bekämpfung der Begleiterscheinungen von Nervenschmerzen geradezu prädestiniert. So kommt er laut Arzneimittelbild unter an-

derem bei ziehenden und brennenden Schmerzen bis in die Füße zum Einsatz. **Gelsemium sempervirens** setzt wiederum im zentralen Nervensystem an, also dort, wo die Probleme entstehen. Laut Arzneimittelbild hat sich der Wirkstoff zudem bei Druck und Schmerz bewährt. Auch bei plötzlich durchschießenden Schmerzen entlang der Nervenbahnen kann Gelsemium Abhilfe schaffen.

Genial: Die natürlichen Schmerz-tropfen Restaxil schlagen nicht auf den Magen und haben keine bekannten Neben- oder Wechselwirkungen. Deshalb sind die Tropfen auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet oder wenn Sie bereits viele andere Medikamente zu sich nehmen. Dank der Tropfenform können Sie Restaxil individuell dosieren und so ganz gezielt auf Ihre Schmerzen abstimmen.

Für Ihre Apotheke:
Restaxil
(PZN 11222324)
www.restaxil.de

Nervenschmerzen?
Natürlich Restaxil®.



Restaxil®

Bürgermeister besucht die Saturnringschule

GARBSEN (STP). Im Rahmen seiner Reihe „Bürgermeister@school“ ist Claudio Provenzano in der Saturnringschule gewesen. Nach einem Rundgang durch die Schule und einem Austausch mit Schülerinnen und Schülern stand ein Gespräch mit der kommissarischen Schulleiterin Annika Gold und einigen Lehrkräften auf dem Plan. „Es ist beeindruckend zu sehen, wie Schülerinnen und Schüler hier über den Unterricht hinaus gefördert werden“, sagte Provenzano im Anschluss und lobte insbesondere die Schulleitung für ihr fortwährendes Engagement. Die Viertklässler schätzen an ihrer Schule besonders den großen Schulhof, auf dem es einen Volleyball- und einen Fußballplatz sowie Schaukeln und Klettergerüste gibt. Sie teilten dem

Bürgermeister auch mit, dass sie tolle Lehrer haben und gern die Schulgärten pflegen. Die Diversität an der Schule war ein weiteres genanntes Plus. Wenn finanzielle Mittel keine Rolle spielen würden, würden sich die Kinder Trampoline und mehr Klettermöglichkeiten wünschen. Die Lehrkräfte und die kommissarische Schulleiterin hatten vor allem Fragen zum Thema Ganztagsbetreuung, auf die Eltern ab kommendem August einen Rechtsanspruch haben. Die Saturnringschule ist bereits seit Schuljahr 2003/04 Ganztagschule. Zunächst war der Ganztagsbetrieb teilgebunden organisiert, bevor zum Schuljahr 2018/19 der Wechsel in den offenen Ganztagsbetrieb erfolgte. Zur Sicherstellung der Mittagsverpflegung



Bürgermeister Claudio Provenzano im Gespräch mit den Viertklässlerinnen und Viertklässlern der Saturnringschule.
Foto: Stadt Garbsen

im Rahmen der Ganztagsbetreuung finden derzeit Planungen für einen Anbau an die derzeitigen Essbereiche statt. Provenzano erläuterte die rechtlichen

Rahmenbedingungen und beantwortete auch Fragen zu Zuständigkeiten für die geplante Umsetzung des Rechtsanspruchs.

Bürgermeister-Sprechstunde in Osterwald

GARBSEN (STP). Bürgermeister Claudio Provenzano ist im Rahmen seiner mobilen Bürger-Sprechstunde in Osterwald anzutreffen. Termin ist Donnerstag, 27. November, 16 bis 17.30 Uhr. Treffpunkt ist am Gießelmannhof an der Hauptstraße 223. Wie immer ist es möglich, spontan vorbeizukommen und das Gespräch zu suchen. Um adäquat antworten zu können, bittet der Bürgermeister, Fragen zu komplexeren Sachverhalten vorab einzusenden – per E-Mail an buergermeister@garbsen.de oder per Post an: Bürgermeister Claudio Provenzano, Stadt Garbsen, Rathausplatz 1, 30823 Garbsen.

Die Sprechstunde steht Garbsenerinnen und Garbsenern aus allen Stadtteilen offen. Der Bürgermeister besucht nach und nach alle Stadtteile.

Theater für Niedersachsen

Ewig jung

Rock'n'Roll mit Rollator.
Songdrama von Eric Gedeon

Samstag,
22. November
19 Uhr

Aula
Planetenring

[www.garbsen.de/
onlineickets](http://www.garbsen.de/onlineickets)

“Jetzt mit einem Treppenlift Sicherheit und Lebensfreude zurückholen!”

500 € Gutschein für die ersten 50 Anrufer!

Kostenfrei anrufen 0800 / 5 888 620
oder Termin vereinbaren auf www.prolift-treppenlifte.de

Betagte Bühnenstars lassen es musikalisch krachen

GARBSEN (STP). Legendäre Pop- und Rockklassiker treffen auf Schauspiel, Slapstick, schrägen Humor und auf ein um Jahrzehnte gealtertes Schauspielensemble des Theaters für Niedersachsen: Das Kulturbüro der Stadt Garbsen zeigt am Sonnabend, 22. November, 19 Uhr, „Ewig jung“ in der Aula/Mensa im Schulzentrum I, Planetenring 7. Tickets sind unter anderem online erhältlich. Ein Theater in einer nicht näher definierten Zukunft: Der Betrieb ist eingestellt, doch das Ensemble ist noch da – und hat jede Menge Spaß! Eine Handvoll hochbetagter Schauspieler nutzt die Räumlichkeiten als Altersresidenz. Hier sitzen sie auf der Bühne zusammen und



Das Kulturbüro Garbsen bringt am Samstag, 22. November, „Ewig jung“ auf die Bühne in der Aula im Schulzentrum I. Foto: Clemens Heidrich

durchleben noch einmal ihre früheren Erfolge. Einzig Schwester Angelika stört das Idyll: Nicht nur, dass sie ihre Schützlinge mit Kinderliedern zum Mitklatschen malträtiert, auch ihre musikalischen Vorträge über Krankheit, Alter und Tod versauen ganz schön die Stimmung. Dreht sie ihnen aber den Rücken zu, zeigt sich bei den alten Bühnenstars die Gier auf das wilde Leben von damals: von „Love Rock’n’Roll“ bis „I will survive!“. „Ewig jung“ ist inspiriert vom Buena Vista Social Club und wurde in Dresden 2007 uraufgeführt. Das Theater für Niedersachsen präsentiert das Stück mit Inszenierung und Bühne von Oliver Graf, Kostüme: Jil Jo-

sefin von der Oelnitz, musikalische Leitung: Stefan Wurz, Choreografie: Maria Gerreser. Mit Camila Codero, Stefan Wurz, Simone Mende, Martin Schwartengraber, Daniele Vetterale, Manuel Klein und Lene Jäger. Das Stück dauert rund zwei Stunden mit Pause. Vor der Vorstellung und während der Pause bietet die Kellerbühne eine feine Auswahl an Getränken und kleinen Snacks an. Karten für 23, 21 oder 19 Euro gibt es auf www.garbsen.de/onlineickets und im Kulturbüro im Rathaus, geöffnet Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr. Das Kulturbüro nimmt zudem Reservierungen unter Telefon (05131) 707650 entgegen.

SAKON

Wir bringen Ihre Oberflächen in Bestform: mit chemischer Entlackung, feinem Glasperlenstrahlen und hochwertiger Pulverbeschichtung. Für langlebige Ergebnisse, die sich sehen lassen können – von der Technik bis zur Optik.

Chemische Entlackung

Glasperlenstrahlen

Pulverbeschichtungen

www.sakon-gmbh.de

ANZEIGE

Empfehlung der Woche bei brüchigen Nägeln

Neben äußeren Pflegemaßnahmen auch auf die Nährstoff-Versorgung achten!



Gepflegte Fingernägel sind Teil eines schönen Äußeren. Leider sind sie oft trocken, spröde und brechen ab oder reißen ein. Der Wunsch nach festen Nägeln muss aber nicht unerfüllt bleiben...

Als erste Sofortmaßnahme kann es helfen, die Hände und speziell die Nägel mittels geeigneter Cremes zu pflegen.

Sie versorgen die spröden Nägel mit Feuchtigkeit von außen und bewahren auch die Nagelhaut vor dem Einreißen. Ein Ölbad (Finger etwa 10 Minuten in lauwarmem Olivenöl „baden“) kann dabei helfen.

Langfristige Ergebnisse
Um jedoch langfristig sichtbare Ergebnisse zu erzielen, sollte man im Inneren des

Körpers ansetzen – und zwar bei der Nährstoffversorgung. Führen wir unserem Körper nämlich die richtigen Nährstoffe zu, werden diese über die Blutbahn direkt zu den Nagelwurzeln transportiert, wo sie die Struktur und den Nagelaufbau unterstützen. So ist der Nagel beim Nachwachsen weniger spröde und es bildet sich eine feste Nagelplatte.

Kraftstoffe für die Nägel
Die Wahl des optimalen Produktes für eine sinnvolle Nahrungsergänzung ist nicht immer einfach. Idealerweise enthält das Präparat folgende Nährstoffe:

- **Zink und Selen** zum Erhalt normaler Nägel

- **MSM** (Schwefel) als wichtiger Strukturbaustein

- **Silizium** aus Kieselerde und Goldhirse, die bereits im Mittelalter als „Schönheitskorn“ bekannt war.

Sinnvolle Dosierung
In idealer Kombination vereint finden sich all diese Nährstoffe in den Dr. Böhm® Haut Haare Nägel Tabletten. Das hochwertige Präparat kommt aus Österreich und ist dort bereits seit Jahren das meistverkaufte Produkt für feste Nägel.*

Seit einiger Zeit ist es nun auch in Deutschland erhältlich und überzeugt immer mehr Anwender. Wie alle Produkte der führenden österreichischen Apothekenmarke Dr. Böhm® wird auch Haut Haare Nägel unter höchsten Arzneimittelstan-

dards produziert – keine Selbstverständlichkeit für ein Nahrungsergänzungsmittel.

Tipp:
Da Nägel normalerweise nur zwischen 0,5 und 1,2 mm pro Woche wachsen, ist eine kurmäßige Einnahme über einen längeren Zeitraum sinnvoll. Wer Geduld hat, wird auch mit den bestmöglichen Ergebnissen belohnt.

*Apothekenabsatz Mittel für Haare und Nägel lt IQVIA Österreich OTC Offtake MAT 09/2025.

Jetzt überzeugen!

Dr. Böhm®
Haut Haare Nägel

Nahrungsergänzungsmittel

Die Schönheitsformel für gesunde, gepflegte Nägel

Mit Zink & Selen für den Erhalt normaler Nägel

Plus Silizium, natürlichem MSM und Goldhirse

Für Ihre Apotheke: **PZN 15390975**

TUI TRAVELStar
Reisebüro Belwan

Das etwas andere Reisebüro

Ziegeleistraße 5 • Garbsen
Telefon 05137 / 816 31 84
E-Mail: info@reisebuero-belwan.de

Wunstorfer Str. 3 • 30926 Seelze
(im Haus der Volksbank)
0 51 37 / 93 76 60

Axel Karches Klempner- und Tischlermeister
Königsplatz 1 • 30823 Garbsen • Tel./Fax 0513 371 138 39
info@axelkarches-karches-hannover.de
www.axelkarches-karches-hannover.de

Senioren Pension Zeug
Privat neu
Senioren Pension Zeug GmbH
Alten Brink 4 • 30826 Garbsen
Tel. 05131-70171 oder
0151-14658224
vwl@senioren-pension-zeug.de

OPEL
harry thiele

APOTHEKE
Im Centrum Garbsen

Sonnabend, 15. November 2025



Mit freundlicher Unterstützung!

TOP-IN
Spielzeugmarkt mit Bastelshop

Bunsenstraße 10
Barsinghausen
www.topin-toys.de

Kinder-Wunschzettel-Aktion



Der Weihnachtsmann will auch in diesem Jahr wieder vielen Kindern Freude bereiten...

Liebe Kinder,

zusammen mit dem Weihnachtsmann und unseren Geschäftspartnern möchten wir Euch in diesem Jahr möglichst viele Weihnachtswünsche erfüllen. Mitmachen könnt Ihr, wenn Ihr 12 Jahre oder jünger seid.

Was müsst Ihr tun, um an der Wunschzettel-Aktion teilzunehmen?
Schreibt, bastelt oder malt Euren Wunschzettel für den Weihnachtsmann und sendet uns diesen spätestens bis Donnerstag, 27. November, an folgende Adresse:

Kinder-Wunschzettel-Aktion
c/o Madsack Medien Hannover
August-Madsack-Str. 1, 30559 Hannover
Stichwort: Wunschzettel

Alternativ teilt uns eure Wünsche mit und nutzt dafür den Wunschzettel-Flyer in dieser Ausgabe. Damit wir euch erreichen können, nennt uns bitte eure Telefonnummer. Wir wünschen Euch allen viel Glück! Bei zu vielen Einsendungen entscheidet das Los.

Eins ist aber sicher: Der Weihnachtsmann wird sich in jedem Fall alle Einsendungen ganz genau ansehen.

Das passiert, wenn der Wunsch erfüllt wird: Alle Gewinner erhalten rechtzeitig vor Weihnachten ihr Geschenk mit der Weihnachtspost.

Und jetzt ran an die Stifte und los geht's. Wir freuen uns auf Eure gestalteten Wunschzettel!

Euer Team vom Madsack-Verlag



KRAUSE
Dachdeckermeister
Immengarten 1 • 30926 Seelze
Telefon 05137 - 747 18
www.krause-dachdeckermeister.de

Möbel-Design Tischlerei Innenausbau
Möbel, kleine Möbel, Tischler, Tischler & Co. 70
Molkerei, 66 • 30826 Garbsen
Telefon 05131 / 48 59 671
info@MVM-Tischlerei.de, www.MVM-Tischlerei.de

APOTHEKE
DR. BUTTLE
Rote Reihe 18
Garbsen-Berenbostel
Tel. 05131/92044

PhysioWelt Garbsen
Martina Hohenstein
www.physioweltgarbsen.de
T. 05131-478666

med. Fußpflege
Massagen & Hypnose

WELLNESS-STUDIO SCHATTE
Am Wehrberg 10
Seelze 05137/937 098
www.wellness-studio-schatte.de
www.schatte-nlm.de

SPD
SEELZE
Ortsverein
Seelze

Hafenblick
Restaurant & Café
Seelze | Kanalstraße 4
Tel. 05137 - 4833

Naturheilpraxis Raafati
Dipl. oec.
Ira Raafati-Sack
Heilpraktikerin
Birkenweg 41 b, 30827 Garbsen/Berenbostel
Tel. 05131 - 478157

AVTO effke
Meisterbetrieb - Inh. A. Nisch
www.autolackiererei-geffke.de
Hannoversche Str. 156
30823 Garbsen • Tel. 05137 - 717 18

WASSERVERBAND
Garbsen-Neustadt

TUI TRAVELStar
Reisebüro Prinzier
Hannoversche Str. 27 a • 30823 Garbsen
C 05137 73030 - reisebuero-prinzier@t-online.de

Institut Wohlfühl
Wilhelm-Bleier-Straße 2
30823 Garbsen • 05137 / 7 45 38

FAA-STUDIO
Waltraud Fannemann
Tel. 05137 / 45 04
Calenberger Str. 38 • 30926 Seelze

Ihr Fleischerfachgeschäft
in Letter • Lange-Feld-Str. 24
Tel. 0511/48 11 40

Hannoversche Volksbank

best VISION OPTIC
www.bestvisionoptic.de
letter@bestvisionoptic.de
best-vision-optic
Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 10 - 18
Sa: 10 - 14
Lange-Feld-Str. 47, 30926 Seelze
Tel.: 0511 - 47 37 39 02
Bahnhof 250 m
Neben dem Geschäft

KREUZ-APOTHEKE
Arzneimittelherstellung und -analyse
Dr. rer. nat. Thomas Meyer
Hannoversche Str. 1
30926 Seelze
Telefon 05137/829 20
apotheke@kreuzapotheke-seelze.de
www.kreuzapotheke-seelze.de

OBENTRAUT-APOTHEKE
Hannoversche Str. 41, 30926 Seelze
Telefon 05137 / 45 55
www.obentraut-apotheke.de

ADLER-APOTHEKE
Am Kreuzweg 5, 30926 Seelze
Telefon 05137 / 930 24
www.adler-apotheke-seelze.de

Ralf Spohr
Glaseri GmbH
(Berenbostel)
Hertzstraße 11
Tel.: 05131-92540
info@spohr-glaserei.de

30827 Garbsen
Mo., - Fr. 9 - 12 Uhr
Do. 15 - 17 Uhr

Fahrrad Kruse
Seelze-Letter * Im Sande 2 * 0511 - 40 91 72

Wir räumen, Sie träumen ... vom Sommer!
Winterdienst
incl. Haftpflichtversicherung
05131 4870715
info@wegener-reinigung.de

ANRUFEN - BESTELLEN - ABHOLEN
Planetenring 31 - 33 • 30823 Garbsen
Tel. 05137 - 98 79 779
Mo. - Sa. 10.00 - 22.00 Uhr, So. Ruhetag
Weitere Gerichte stehen zur Auswahl

Wiggers
Sanitär • Heizung • Solar
30926 Seelze • Dorfstraße 18 • Tel. (0 51 37) 63 44
Fax (0 51 37) 5 06 39 • www.bad-und-wc.de

Steuerberater Siegmund & Hellwig
Siegmund & Hellwig Steuerberater PartG mbH
Hannoversche Str. 41, 30916 Seelze
Telefon 05137 - 82970, info@siegmund-stb.de

KINDERLÄCHELN
Eine Aktion des Freundeskreises Garbsen

Ihr Malermeister vor Ort
Molkereistraße 58
30826 Garbsen
OT Osterwald
Tel.: 05131 - 44 73 63
www.maler-rittermann.de

DÖRING-OPTIK
Augenoptik • Optometrie
Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze, Inh. Marc Schröder e.K.

nati's Pflegezentrum GmbH
Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natipflegezentrum.de
Sie erreichen uns telefonisch unter
05131-7022660

TUI ReiseCenter
Petra Ennulat und Brita Nönke GmbH
Rote Reihe 19 • 30827 Garbsen-Berenbostel
Tel.: 05131-8884 • Fax: 05131-8896
eMail: Garbsen 1@tui-reisecenter.de • www.tui-reisecenter.de/garbsen1

SG Letter 05
bewegt sich ... und Dich!
www.sg-letter-05.de

RECHTSANWALTSKANZLEI Planetencenter
Dr. Thomas Schulz
Spezialist für Unfallregulierung
Meine Beauftragung ist für Sie kostenfrei!
www.schulz-schwinger.de | Tel.: 05137/120-20

dächer von Imhoff
seit 1993 für Sie da!
Im Kanaleck 29 • 30926 Seelze-Löhnde • E-Mail: info@ddm-imhoff.de
☎ 05137 / 53 79 www.ddm-imhoff.de

Scheibe
Tischlerei Innenausbau

Schmidt & Christ
EDEKA
Stöckener Straße 25 • 30926 Seelze/Letter

Wäscherei Berger in Letter
Heißmangel • Reinigungsannahme
Gardinendienst • Bettendienst
Lange-Feld-Straße 70 • Tel. 0511-401341

HZ180
Wohnungsbaugesellschaft mbH

Teppich Klinik
Lange-Feld-Straße 58
30926 Seelze/Letter
Tel.: 0511 - 10 59 28 81

WASH STAR GARBSEN
Havelser Str. 2B
30823 Garbsen
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr
TEXTILE AUTOWÄSCHE
www.wash-star-garbsen.de

HTS TEMMLER
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFTEN MBH
Garbsen, ☎ 05131 / 4 99 30, hts-steuerkanzlei.de
temmler@hts-steuerkanzlei.de

E center
EDEKA Schmidt & Christ in Seelze!
Hannoversche Straße 77 • 30926 Seelze

TOP-IN
Spielzeugmarkt mit Bastelshop

Bunsenstraße 10 • 30890 Barsinghausen • Gewerbegebiet Brunslohe
Tel. 051 05 / 6 46 33 • Unser aktuelles Prospekt und weitere Super-Angebote unter **www.topin-toys.de**
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr, Sa. 9.00 - 18.00 Uhr

TOP 1 TOYS DIE NUMMER EINS IN SPIELWAREN
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH UND SEHEN UNS IM TOP-IN

TOP-IN
Spielzeugmarkt mit Bastelshop



Berenbostel

HIER GEHE ICH GERNE EINKAUFEN

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

„Ein Hauch Südamerika“ im Baesmann Park

BERENBOSTEL (BUDO). Notgedrungen muss der Jazzclub Garbsen weiter an seiner Sommerspielstätte im Berenbosteler Sozialzentrum im Werner-Baesmann-Park festhalten, da das ursprünglich vorgesehene Kulturhaus Kalle einen Wasserschaden erlitten hat. Eingeladen war diesen Freitag das südamerikanische Duo „Marcia Bittencourt & Dami Andres“.

Marcia Bittencourt stammt aus Rio de Janeiro, der Stadt der Samba und der Bossa Nova. Sie lebt seit 1994 in Bremen, wo sie vor ihrer Karriere als Musikerin an Theatern spielte. Ihr kongenialer Partner, der Gitarrenvirtuose Dami Andres, kommt ursprünglich aus Argentinien, lebt und musiziert vor allem in Rio de Janeiro und spielt die seltene achtsaitige Gitarre. Zwei zusätzliche Bass-Quinten lassen dieses Instrument voluminös und kraftvoll klingen.

Marcia Bittencourt begrüßte die Besucher auf Portugiesisch, doch der Schreck war eingepflanzt, denn sie sprach fortan Deutsch. Sie komme gerne zum Jazzclub nach Garbsen, weil dort ein fachkundiges Publikum auf ihre Musik wartet. Die wahre Heimat der sympathischen Sängerin aus Bra-



Die brasilianische Sängerin Marcia Bittencourt bestreitet das südamerikanische Konzert im Berenbosteler Sozialzentrum mit ihrer ausdrucksstarken Stimme.

Foto: Hans-Werner Burgdorf

silien ist jedoch das Rampenlicht, wie das Publikum im ausverkauften Sozialzentrum feststellen konnte. Stimmgewaltig und qualitativ überzeugend in allen Stimmungen sowie sehr charmant präsentierte sie mit ihrer ausdrucksstarken Stimme und ihrer Bühnenpräsenz den ganzen Zauber brasilianischer Musik. Ihr Pro-

gramm war eine tiefe Verbeugung vor den reichen Traditionen dieses riesigen Landes. Sechzehnmal brasilianischer Jazz, Bossa Nova, Samba und Tango auf höchstem Niveau wechselten sich ab, dabei waren Klassiker der brasilianischen Musik und auch viele Eigenkompositionen. Immer beweglich und präsent, glitt die Sängerin mit Grandesse auch durch den Saal und begleitete sich selbst und ihren Gitarristen Dami Andres mit dem Tambourin und dem Rhythmus-Ei. Ihre Musik klang feurig, fulminant und ausdrucksstark. Zum Schluss erklatschte das Publikum noch das weltbekannte Stück „Garota de Ipanema (Mädchen aus Ipanema)“. Zusammen mit dem Gitarrenvirtuos, der das Spiel auf seiner achtsaitigen Gitarre wie kein anderer beherrschte, verzauberten die beiden das Publikum im Jazzclub mit ihren einzigartigen Interpretationen und brachten Rio de Janeiro ganz nah an Garbsen heran.

Jugendliche entwickeln mit KI Ideen für die Schule von morgen

BERENBOSTEL. Am 6. und 7. November besuchte eine Schülergruppe der Partnerschule `tvier aus Kortrijk (Belgien) die Oberschule Berenbostel, um gemeinsam an einem zukunftsorientierten Erasmus+-Projekt zu arbeiten. Im Mittelpunkt standen Herausforderungen des schulischen Alltags und die Frage, wie künstliche Intelligenz (KI) genutzt werden kann, um diese zu bewältigen. Schülerinnen und Schüler der Jahrgänge 8 und 9 entwickelten in gemischten Teams kreative Ideen: eine App, die Unterrichtsinhalte zusammenfasst und mit Quizfragen und weiterführenden Aufgaben erweitert, ein Meldesystem, das den Lernbegleitungen automatisch über Unwohlsein oder Ängste informiert, einen Animationsfilm, der auf

witzige Art zeigte, wie Schüler Toiletten sauber gehalten werden können sowie einen digitalen Terminplaner für kommende Tutor-Gespräche.

Zum Abschluss präsentierten die Gruppen ihre KI-Lösungen einer Jury, bestehend aus Schulleiter Axel Dettmer, Jan Vedder als Mitglied des Didaktikteams und den ERASMUS+ Koordinatoren Christina Körfer und Simone Chiappetta. Die Jury zeigte sich be-

eindruckt von der Kreativität, der Teamarbeit und dem europäischen Geist der Jugendlichen.

Das Projekt machte deutlich, wie wertvoll europäische Zusammenarbeit und digitale Kompetenzen für die Schule der Zukunft sind. Der zweite Teil des Hackathons findet in der Woche vom 23. bis 27. Februar 2026 in Belgien statt – ein Wiedersehen, auf das sich alle Beteiligten schon jetzt freuen.


**ES GIBT NUR WENIG,
DAS WIR NICHT
AUSBÜGELN KÖNNEN.**

Lothar Sauer
Im Rohwinkel 5
30827 Garbsen/Berenbostel
Tel.: 05131 / 9 24 45
Fax: 0 51 31 / 9 70 14



Wenzel Antiquitäten
**Rote Reihe 21,
30827 Garbsen**
NEU!
Schallplatten Ankauf
LP's 70, 80, 90er Jahre
- Gerne auch ganze
Sammlungen
Kein Schlager oder Classic!
Tel.: 0173 2079456


**jetzt für 0€
TRAINIEREN**
Du willst deinen Rücken stärken, deine Beweglichkeit und dein Gleichgewicht verbessern – oder dich einfach wieder richtig wohlfühlen?
Dann sichere dir jetzt dein kostenloses Probetraining und unser Highlight-Angebot: **Gratis trainieren bis zum 31.12.2025** – nur solange Plätze verfügbar sind!
Mrs. Sporty Club Garbsen-Berenbostel
Dorfstr. 7 | 30827 Garbsen | Tel. 051315017480 | www.mrssporty.de/club893
Wir freuen uns auf dich!

IMBISS-GRILLSTATION
Rote Reihe 10, 30827 Garbsen/Berenbostel - vor Hoppla

GRILLGERICHTE

1) Pommes (A.G.M.) mit Mayonaise oder Ketchup	3,30 €	5) Schinkengriller (A.G.M.O.)	3,90 €
2) Bratwurst (A.G.M.)	3,30 €	6) Schinkenkrakauer XXL (A.G.M.O.)	4,90 €
3) Bratcurrywurst (A.G.M.) mit hausgemachter scharfer Currysauce	3,80 €	7) Bockwurst (A.G.M.O.)	2,90 €
4) Currywurst XXL (A.G.M.O.) mit Pommes & hausgemachter scharfer Currysauce	7,90 €	8) Frikadelle (A.G.M.O.)	2,50 €
		9) Hotdog (A.G.M.O.M.)	2,70 €

Ab 25 € Bestellwert: 1 L Cola gratis!

Brötchen extra +0,40 €

GETRÄNKE

Café Crema (G)	2,00 €	Redbull (G)	0,25L 2,90 €
Coca-Cola, Fanta, 0,33L	2,30 €	Uludag Gazoz (G)	0,33L 2,80 €
Sprite, Cola Light (G)		Wasser	0,5L 2,30 €
Fanta Exotica (G)	0,33L 2,80 €	Bier 4,90% (A)	0,33L 2,50 €

Allergienachrichtung: (A) Gluten (B) Meeresfrüchte (C) Eier und Eigelb (D) Fisch (E) Erdnüsse (F) Sojabohnen (G) Milch und Milchprodukte (H) Schalenfrüchte (I) Sellerie (M) Senf (N) Sesamkörner (O) Schweinefleisch und Soja (P) Lupinen (Q) Weizen (R) Alkoholverkauf erst ab 18 Jahren


S+K HAUSBAU GmbH
Sorgenfrei bauen mit einem zuverlässigen Partner
Fachgerechte Ausführung von Mauer- und Stahlbetonarbeiten. Erstellung schlüsselfertiger Häuser.
S+K Hausbau GmbH
Ottostr. 12 - 30827 Garbsen
Telefon 0 51 31 / 46 84-0
Fax 0 51 31 / 46 84-20
[www.skhausbau.de](mailto:mail@skhausbau.de)

Rautes BÄCKERKEKSE!
BUTTER-KEKS
BUTTER HEIDESAND
VANILLE-KIPFERL

RauteBäcker backen lecker
www.baeckerei-raute.de


Balance Therapie gGmbH
Hermann-Löns-Str. 2a
30827 Garbsen-Bbs.
Tel. 05131 / 908 63-40
Anmeldung: Mo.-Fr. 09.00 bis 17.00
www.balance-ev.com

Ergotherapie

- Psychiatrie
- Neurologie
- Orthopädie
- Handtherapie

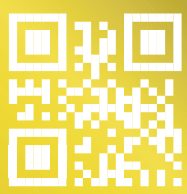
Physiotherapie

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Bobath/PNF
- Manuelle Therapie
- Fango/Heißluft
- Funktionstraining

Gutschein
Bis zu 15 %* Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl!

ohne Greencard* **10 % Rabatt**

mit Stanze Greencard** **15 % Rabatt**



*Gültig bis 21.11.2025. Gilt nicht für bereits reduzierte Artikel, Verlagszeugnisse, Geschenkgutscheine, lebende Tiere, Motorgeräte und Artikel von Weber. **Der Greencard Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig.


STANZE
SEIT 1872
Mein Gartencenter

**Sonntag ist
Blumentag**
12 - 16 UHR GEÖFFNET*

Glaskugeln
nach Ihren Wünschen
personalisieren lassen.

Die perfekte Geschenkidee!

**NUR HEUTE,
am 15.11.2026.**



Grillseminare
Neue Termine
für 2026!



Jetzt den QR-Code scannen und direkt online buchen!



**NEU
ERÖFFNUNG!**

**STANZES
Weihnachtswetten
2025**

**HANNOVERS GRÖSSTE
ADVENTSAUSSTELLUNG**

Täglich von 09.00-19.30 Uhr
Sonntags von 12.00-16.00 Uhr*

*Geöffnet ab 12 Uhr (Beratung & Verkauf 13-16 Uhr). Gartencafe Fenzini durchgehend geöffnet (12-16 Uhr).



STANZE GARTENCENTER
Karoline-Herschel-Str. 1
30966 Hemmingen
Tel.: 0511 420 380

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. – Sa. 09.00 – 19.30 Uhr
So. 12.00 – 16.00 Uhr*

stanze-gartencenter.de

Direkt im Gewerbepark Hemmingen an der B3 (Kreuz Hemmingen/K221). Nur ca. 10 Minuten von der Haltestelle Berliner Straße entfernt (Stadtbahn Linie 13).

 @stanzegartencenter


PREMIUM-PARTNER
AUSGEZEICHNET 2025/26
**KOMPETENZ
BERATUNG
QUALITÄT**

Änderungen in Form, Farbe und Dekor vorbehalten. Es handelt sich ausschließlich um Abholangebote. Abgaben in handelsüblichen Mengen. Bild-, Produkt- und Farbabweichungen sowie Preisirrtum vorbehalten. Alle Preise in Euro. Nur solange der Vorrat reicht! *Verkauf an Sonn- & Feiertagen gemäß § 4 Abs. 1 Nr. 4a NLOffVZG. Geöffnet 12 bis 16 Uhr (Beratung & Verkauf 13-16 Uhr)

Unsere neue
Beilage
ist Online


QR-Code scannen und in unserer aktuellen Beilage stöbern.

35 Jahre Städtepartnerschaft: Lebendige Freundschaften verbinden Schkeuditz und Seelze

SEELZE. Mit einer feierlichen Matinee haben Vertreterinnen und Vertreter aus Schkeuditz und Seelze das 35-jährige Bestehen ihrer Städtepartnerschaft gefeiert. Rund 70 Gäste aus der Politik, der Verwaltung, zahlreichen Vereinen und den Partnerschaftskomitees nahmen an der Jubiläumsfeier im Rathausfoyer teil, die zugleich an den 36. Jahrestag des Mauerfalls erinnerte.

In seiner Begrüßungsrede wies Bürgermeister Alexander Masthoff darauf hin, dass die Verbundenheit zwischen dem sächsischen Schkeuditz und Seelze untrennbar mit der Friedlichen Revolution verbunden ist. „Unsere Partnerschaft ist ein Kind jener bewegten Zeit, in der mutige Menschen in der DDR für Freiheit, Demokratie und Zusammenhalt auf die Straße gingen. Dieser Mut hat Wege geöffnet – Wege, die zu Freundschaften führten, die bis heute tragen“, sagte er.

Alexander Masthoff würdigte zugleich die Entwicklung der Beziehungen zwischen beiden Städten in den vergangenen Jahrzehnten: „Was damals mit Mut, Neugier und einer großen Portion Herzblut begann, hat sich in den letzten 35 Jahren zu einer echten, lebendigen Freundschaft entwickelt.“ Dies sei dem großen Engagement vieler Menschen in Schulen, Vereinen, Feuerwehren und Familien zu verdanken. Zugleich richtete der Bürgermeister den Blick nach vorn: „Vielleicht müssen wir Städtepartnerschaften heute neu denken – nicht nur mit Rückblick, sondern mit Ausblick: mit Begegnungen, Austauschprogrammen und gemeinsamen Projekten, in denen wir voneinander lernen – über Bürgernähe, Ehrenamt, Bildung und die Themen, die uns alle bewegen.“



Starkes Symbol für eine seit 35 Jahren gewachsene und weiterhin wachsende Freundschaft: Die stellvertretende Bürgermeisterin Nadine Pfeiffer (von links), Oberbürgermeister Rayk Bergner aus Seelzes sächsischer Partnerstadt Schkeuditz, Bürgermeister Alexander Masthoff und der stellvertretende Bürgermeister Frank Joosten pflanzen einen Baum am Rathaus.
Foto: Stadt Seelze

Rayk Bergner, Oberbürgermeister von Schkeuditz, erinnerte in seiner Rede an die Zeit des Umbruchs nach dem Mauerfall. „Der 9. November steht wie kaum ein anderes Datum für Wandel und Neubeginn“, sagte er. „Ich erinnere mich noch gut an das Staunen und die Freude, als die Mauer fiel – und plötzlich diese Freiheit da war, auf die so viele gehofft hatten.“ Er blickte zugleich auf die Entwicklung seiner Heimatstadt: In Schkeuditz hätten die Menschen enorme Veränderungen gemeistert. Aus schwierigen Jahren sei eine Stadt geworden, die wachse und Zuversicht ausstrahle – mit Arbeitsplätzen, Perspektiven und einem starken Gemeinschaftsgefühl. Die Städtepartnerschaft mit Seelze zeige, dass Freundschaft stärker seien als Vorurteile oder Unterschiede.

„Sie steht für ein Wir-Gefühl, das unser Land heute mehr denn je braucht“, betonte Rayk Bergner. Das Partnerschaftstreffen hatte bereits am Sonnabend mit einer Stadtrundfahrt begonnen. Die Delegation besuchte unter anderem die Pfadfinderinnen und Pfadfinder in Lohnde, die Freiwillige Feuerwehr, den Boxsportklub, die neue Grundschule Mühlenfeld und das Heimatmuseum. Bürgermeister Masthoff würdigte besonders die Arbeit von Waltraud Gertz, die als Mitinitiatorin seit Jahrzehnten aktiv ist und die Verbindung über ihre Freundschaft zur Familie Schöne und zu weiteren Familien bis heute pflegt. Im weiteren Verlauf der Feierstunde erinnerten der ehemalige niedersächsische Finanzminister und frühere Seelzer Rats Herr Heinrich Aller sowie Wal-

traud Gertz an die Anfänge des Austauschs zwischen den beiden Städten. Mit unterhaltsamen Aufführungen sorgten der „Haynaer Strandverein Schkeuditz“ und die Gruppe „Die Zeitreisenden aus Seelze“ in ihren historischen Kostümen für weitere festliche Momente. Im Anschluss eröffneten Bürgermeister Alexander Masthoff und Oberbürgermeister Rayk Bergner die Ausstellung „35 Jahre Partnerschaft“, die mit Fotos, Dokumenten und Erinnerungstücken die Geschichte dieser besonderen Verbindung lebendig werden lässt und bis Ende November im Foyer des Rathauses zu sehen ist. Zudem pflanzten sie gemeinsam mit den Gästen am Rathaus einen Partnerschaftsbaum als Symbol für die gewachsene Freundschaft und das Vertrauen zwischen beiden Städten.

Laternenenumzug unter dem Motto „Unterwasser“

SEELZE. Das Motto des Laternenumzugs der Kinder- und Jugendfeuerwehr Seelze und damit die festliche Ausgestaltung des Wachenhofes hieß in diesem Jahr „Unterwasser“. Dafür stellte der Verein Historische Maschinen Seelze seine mit bunten Lichterketten geschmückten, alten Traktoren aus. Über große Sternreihen schmückten den Zaun zwischen Wachenhof und dem Baubetriebshof. Entlang der Mühlenstraße leuchteten zahlreiche Quallenschirme in bunten Farben und untermalten somit das Motto „Unterwasser“.

Nach einer kulinarischen Stärkung zog sich dann der Laternenumzug mit rund 1000 Teilnehmenden, angeführt mit Fackeln durch die Mitglieder der Jugendfeuerwehr Seelze und dem Musikcorps Dance and Drums aus Hannover, auf der 1,4 Kilometer langen Strecke durch



Viele Lichterketten, bunte Scheinwerfer und Teelichter sorgten für ein gemütliches Umfeld auf dem Wachenhof. Foto: Feuerwehr Seelze

die Kernstadt Seelze. Bunte Laternen und beleuchtete Kinderwagen, sorgten für eine stimmungsvolle Atmosphäre. An der Martinskirche spielte auf der Kirchenmauer, die mit 150 bunt gestalteten Windlichtern illuminiert war, das Saxophonensemble TimefourSax der Musik-

schule Seelze altbekannte Later-nenlieder. Zurück an der Feuerwache Seelze angekommen, stand in der Fahrzeughalle ein großes mit UV-Licht angestrahltes Unterwassermotiv bereit, vor welchem Erinnerungsfotos angefertigt werden konnten.

HalloweEnjoy des RSV Seelze

SEELZE. Rund 100 Teilnehmerinnen und Teilnehmer waren am 7. November bei der HalloweEnjoy Party des RSV Seelze dabei. Das Thema war „Bunte Weltreise der Tiere“. So besuchten die Kinder die Kängurus und durften um die Wette hüpfen, mussten sich lang machen wie die Giraffen, konnten auf dem neuen Airtrack die Robbe mimen und Purzelbäume schlagen. Die Kinder versuchten auf den dicken Weichboden Flugrollen zu absolvieren und waren auch begeistert am Klettern auf dem Barren wie die Gorillas. Ab 16 Uhr war dann der Basteltisch offen und die Kinder konnten sich Masken basteln und die mit nach Hause nehmen. Um 17 Uhr kam Zumba Trainee-rin Simone in die Halle und lud alle zum Kindertanz ein. Mit Obst und Gemüse und 100 selbstgebackenen Muffins von Sozialwartin Jessica Zimmermann war auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Foto: RSV Seelze



Gesundheit

ANZEIGE

+++ NEU +++ NEU +++ NEU +++ NEU +++ NEU +++ NEU +++ NEU +++

Schlaf-Hype aus den USA Experten erklären, wie ein innovatives „Schlaf-Magnesium“ den Markt revolutioniert!

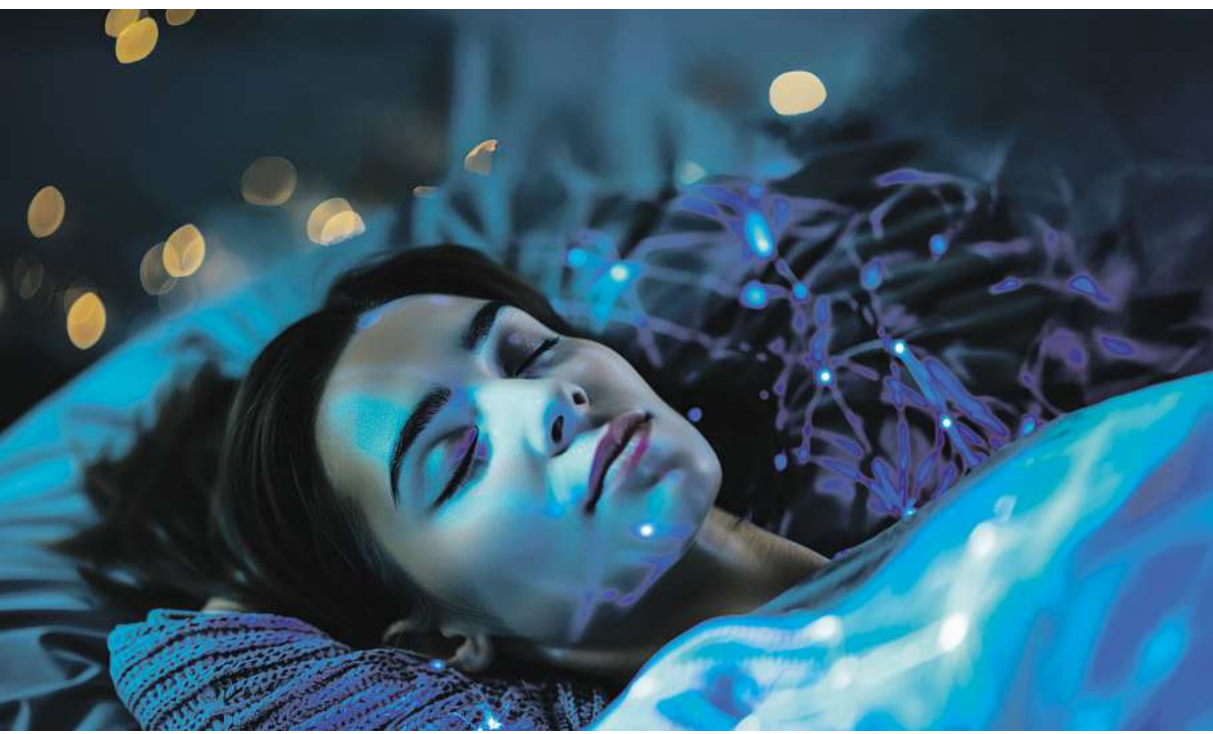
Mega-Trend aus den USA: Immer mehr Amerikaner verzichten auf chemische Hilfen und setzen stattdessen auf einen Mineralstoff, der den Körper während der Nacht bei seiner Erholung unterstützen soll: Magnesium! Auch in Deutschland steigt die Nachfrage nach Magnesiumpräparaten rasant. Kein Wunder: Viele Probleme im Schlaf stehen mit Magnesium in Verbindung.

Die Gründe für eine schlechte Nacht sind unterschiedlich: Muskelkrämpfe, psychischer Druck oder erschöpftes Nervensystem durch zu viel Stress. Eines können sie jedoch gemeinsam haben: Eine unzureichende Versorgung mit Magnesium kann ein Mitauflöser sein.

Mittlerweile setzen daher immer mehr Menschen auf das Mineral Magnesium, das eine wichtige Rolle für die Muskeln und Regenerationsprozesse im Körper spielt – auch in der Nacht.

Magnesium als essenzieller Unterstützer

Magnesium ist an über 300 Vorgängen im Körper beteiligt und unterstützt die normale Funktion von Muskeln und Nerven.^{1,2} Besonders Menschen, die nachts unter Muskelkrämpfen oder in-



nerer Unruhe leiden, sollten auf eine ausreichende Zufuhr achten. Denn Magnesium aktiviert das parasympathische Nervensystem, den sogenannten „Ruhemodus“ des Körpers, und ermöglicht so die wichtigen Ruhephasen für den Organismus.

Auch Alltagssorgen und Beziehungsprobleme, die den Kopf nachts beschäftigen und uns psychisch belasten, stehen mit einem Magnesiummangel in Verbindung. Denn Magnesium trägt auch zu einer normalen psychischen Funktion bei.³

Magnesium ist nicht gleich Magnesium

In Nahrungsergänzungspräparaten liegt Magnesium nie allein vor, sondern ist immer an Bindungspartner gekoppelt – und

nicht jede Verbindung wird gleich gut vom Körper aufgenommen.

Besonders empfehlenswert ist Magnesium in der Verbindung mit der Aminosäure Glycin als

sogenanntes Magnesiumbisglycinat. Dieses gilt als sehr hochwertig und besticht mit einer hohen Bioverfügbarkeit. Glycin ist zudem für seine entspannungsfördernden Eigenschaften bekannt.

Trimagnesiumdicitrat kann der Körper ebenfalls gut verwerten. Es trägt zu einer normalen Funktion des Nervensystems und psychischen Funktion bei und unterstützt damit die Regeneration. Magnesiumoxid hingegen trägt zur Entspannung der Muskeln bei. Unser Fazit: Die richtige Kombination ist ausschlaggebend!

Neu von der Expertenmarke Baldriparan

Ein optimal abgestimmter Komplex aus ausgewählten Magnesiumformen ist eine wichtige Grundlage. Aber das reicht nicht aus! Auf dem deutschen Markt gibt es jetzt ein spezielles, neues Power-Präparat – entwickelt von der Expertenmarke Baldriparan:

Baldriparan Magnesium PLUS. Baldriparan gehört seit über 70 Jahren zu den führenden Marken in deutschen Apotheken.

Baldriparan Magnesium PLUS kombiniert die hochwertigen Magnesiumformen Magnesiumbisglycinat, Trimagnesiumdicitrat und Magnesiumoxid. **Der Clou: Das Plus an Melatonin trägt nachweislich zur Verkürzung der Einschlafzeit bei.⁴**

Expertenempfehlungen entsprechend enthält es 300 mg Magnesium pro Tagesdosis, ist vegan, zuckerfrei und ohne künstliche Zusätze.

Für Ihre Apotheke:

Baldriparan
Magnesium PLUS
(PZN 19927389)

www.baldriparan.de

Baldriparan®

Magnesium +

Baldriparan® Magnesium Plus ist ein Nahrungsergänzungsmittel. • ¹Magnesium trägt zu einer normalen Muskelfunktion bei. • ²Magnesium trägt zu einer normalen Funktion des Nervensystems bei. • ³Magnesium trägt zur normalen psychischen Funktion bei. • ⁴Melatonin trägt dazu bei, die Einschlafzeit zu verkürzen. • Abbildung Betroffenen nachempfunden 33344701_002025

Volkstrauertag: In allen elf Stadtteilen erfolgen Gedenkfeiern

SEELZE. Zum Volkstrauertag am Sonntag, 16. November, sind in allen elf Stadtteilen öffentliche Gedenkfeiern mit Redebeiträgen und Kranzniederlegungen sowie zum Teil auch mit Musik und Gottesdiensten geplant. Hier folgt eine Übersicht aller Gedenkfeiern:

Almhorst: Die Mitglieder des Ortsrats, der Feuerwehr und der örtlichen Vereine sowie weitere Teilnehmende treffen sich um 13.50 Uhr vor der Gaststätte Rautenberg, um gemeinsam zum Denkmal zu gehen. Die Ansprachen zum Volkstrauertag halten Ortsbürgermeisterin Petra Cordes und Hans Dupont, Vorsitzender des Turn- und Sportvereins Almhorst. Die Kranzniederlegung erfolgt durch den Turn- und Sportverein Almhorst.

Dedensen: Der Ortsrat, die Kirchengemeinde und die örtlichen Vereine laden für 10 Uhr zum Gottesdienst in der Kirche ein. Die Kranzniederlegung am Ehrenmal ist im Anschluss gegen 11 Uhr geplant. Die Rede zum Volkstrauertag hält Ortsratsmitglied Rene Cortier. Der Musikverein Dedensen umrahmt die Gedenkfeier musikalisch.

Döteberg: Die Dorfgemeinschaft Döteberg und Ortsvorsteher Robert Kreimeyer laden für 11.45 Uhr zur Kranzniederlegung am Denkmal vor der Obentrautkapelle an der Lange Straße ein. Die Ansprache hält Ortsbrandmeister Rainer Struß. Der Musikzug der Feuerwehr Kirchwehren sorgt für die musikalische Begleitung.

Gümmer: Die Kranzniederlegung am Ehrenmal an der Roten Reihe ist für 11.15 Uhr geplant. Die Ansprache zum Volkstrauertag hält Ortsbürgermeister Christian Schomburg.

Harenberg: Der Gottesdienst in der St.-Barbara-Kirche mit Pastorin Marica Palma beginnt um 11.30 Uhr. Anschließend erfolgt die musikalisch begleitete Kranzniederlegung am Ehrenmal durch Mitglieder des Ortsrats, des Turn- und Sportvereins Harenberg sowie der Freiwilligen Feuerwehr Harenberg.

Kirchwehren: Der Gottesdienst mit Pastorin Marcia Palma beginnt um 9.30 Uhr. Im Anschluss erfolgt gegen 10.15 Uhr eine Kranzniederlegung am Ehrenmal vor der Kirche. Ortsbürgermeister Jens Seegers wird eine kurze Rede halten. Der Musikzug der Feuerwehr Kirchwehren sorgt für die musikalische Begleitung.

Lathwehren: Der Ortsrat Lathwehren lädt für 11 Uhr zur Zusammenkunft am Dorfgemeinschaftshaus am Poggenhuhweg 6 ein. Die Kranzniederlegung am Denkmal ist für 11.10 Uhr geplant. Die Rede hält Ortsbürgermeister Maik Rückwardt. Der Musikzug der Feuerwehr Kirchwehren sowie der Männergesangsverein Lathwehren begleiten das Gedenken musikalisch.

Letter: Die Gedenkfeier samt Kranzniederlegung beginnt um 10 Uhr am Ehrenmal am Alten Friedhof Letter. Ratsherr und Ortsratsmitglied Jens Willms wird eine Rede halten. Die musi-

kalische Begleitung übernimmt bei entsprechender Witterung der Posaunenchor der evangelischen Kirchengemeinde St. Michael unter der Leitung von Martin Ließ.

Lohnde: Der Ortsrat Lohnde und die Interessengemeinschaft Lohnder Vereine laden für 10 Uhr zur Zusammenkunft am Bürgerhaus Lohnde ein. Die Mitglieder des Ortsrates, der Vereine und der Feuerwehr sowie Interessierte starten von dort aus zu einem Trauermarsch zum Ehrenmal. Ortsbürgermeister Manfred Grages und Pastor Christian Bogislav Burand halten dort eine kurze Ansprache zum Gedenken. Im Anschluss an die Kranzniederlegung gehen die Beteiligten gemeinsam zurück zum Bürgerhaus.

Seelze: Der Gottesdienst mit Pastorin Sigrd Goldenstein beginnt um 11 Uhr in der St. Martinskirche. Im Anschluss gegen 12 Uhr eröffnet Ortsbürgermeister Andreas Schulze die Gedenkfeier am Denkmal an der Kirche. Die Rede zum Volkstrauertag hält Bürgermeister Alexander Masthoff. Die Kranzniederlegung führen Mitglieder der Feuerwehr Seelze um Ortsbrandmeister Dennis Blume aus.

Velber: Die Gedenkfeier am Ehrenmal auf dem Friedhof Velber ist ab 11.15 Uhr geplant. Ortsbürgermeisterin Michaela Dumke und der stellvertretende Ortsbürgermeister Bastian Flebbe halten die Reden. Der Musikzug der Feuerwehr Velber begleitet das Gedenken musikalisch.

Philipp-Reis-Straße wird zur Einbahnstraße

BERENBOSTEL (STP). In der Philipp-Reis-Straße wird vom 19. November bis voraussichtlich 29. November eine Einbahnstraßenregelung in Fahrtrichtung Berenbostel eingerichtet. Grund

sind Tief- und Straßenbauarbeiten. Der Einmündungsbereich Röntgenstraße/Philipp-Reis-Straße bleibt für die Dauer der Arbeiten voll gesperrt. Fußgän-

ger und Radverkehre sind von der Einbahnstraßenregelung nicht betroffen. Für Verkehre in Fahrtrichtung Bundesstraße 6 wird eine Umleitung eingerichtet.

Fahrt nach Schönebeck

GARBSEN. Der Städtepartnerschaftsverein Garbsen ermöglicht einen weihnachtlichen Ausflug in Garbsens Partnerstadt Schönebeck an der Elbe. Start ist am Samstag, 13. Dezember, um 8 Uhr ab Parkplatz IGS, die Rückkehr dort gegen 20 Uhr.

Nach zweistündiger Anreise wird es eine interessante Stadtrundfahrt geben. Schönebeck als Stadt der Soleförderung mit seiner anmutigen Innenstadt, der jährlichen Austragung des

Operettensommers hat viele interessante Facetten. Der Weihnachtsmarkt auf dem schönsten Marktplatz Sachsen-Anhalts lohnt den Besuch, hier wird ab 15 Uhr das traditionelle Weihnachtssingen stattfinden. Um 18 Uhr wird die Rückfahrt nach Garbsen sein.

Der Betrag für den Tagesausflug beträgt 39 Euro. Anmeldungen sind möglich bis 25. November an vorstand@staedtepartnerschaftsverein-garbsen.de.

Kirchengemeinde lädt zum Spieleabend ein

GARBSEN. In der offenen Brett- und Karten-Spielegruppe der Kirchengemeinde Alt-Garbsen findet am Mittwoch, 26. November, ein zusätzlicher Spieltag statt. Gespielt wird von 16 bis 21 Uhr im Gemeindehaus der Kirchengemeinde Alt-Garbsen, Calenberger Straße 19.

Die Teilnehmenden erwartet Kaffee und Kuchen gegen eine kleine Spende, viele nette, spielfreudigen Leute und die Vorstellung der neuen Spiele. Von der Spielleitung gibt es Anleitung

und, wenn erforderlich, auch Hilfe. Gespielt werden Bohemians, Dorf Romantik, 'Leichtes Gepäck', 2 Win, Ghostbumpers, Lumen und vorhandene Spiele. Die Firma Pegasus hat diesen Spieltreff am 26. November ausgewählt, um neue Spiele zu testen und präsentieren zu dürfen. Anmeldung: Wenn möglich, spätestens zwei Tage vorher über spieleabend-altgarbsen@gmx.de oder im Kirchengemeindebüro Alt-Garbsen, Telefon (05137) 72803. Die Teilnahme ist kostenlos.

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt.

Heilige Dreifaltigkeit: Sonntag, 16. November, 9.15 Uhr Treffen der Erstkommunionkinder; 11 Uhr Heilige Messe, anschließend Kirchencafé. Montag, 17. November, 19 Uhr Treffen des Kirchenort-Teams. Dienstag, 18. November, 9 Uhr Rosenkranzgebet; 18 Uhr Treffen der Kolpingfamilie zum Würstchen; 19.30 Uhr Treffen der liturgischen Dienste. Sams-

tag, 22. November, 10 Uhr Treffen der Sternsinger, Vorbereitungstreffen. Sonntag, 23. November, 11 Uhr Heilige Messe.

St. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 15. November, 10.30 Uhr Treffen der LAMA-Gruppe; 18.30 Uhr Wort-Gottes-Feier. Montag, 17. November, 14.30 Uhr Treffen der Montagsgruppe. Dienstag, 18. November, 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 21. November, 15 Uhr Eucharistische Anbetung. Samstag, 22. November, 18.30 Uhr Vorabendmesse.

Gottesdienste in Berenbostel

BERENBOSTEL. Am Samstag, 15. November, findet ab 10.30 Uhr Kirche Kunterbunt in der Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen, Stephanusstraße 22, mit dem Thema „Das Beste der

Stadt“ statt. Ein buntes Programm für die ganze Familie mit Mittagessen. Am Sonntag, 16. November, um 10.30 Uhr ist Gottesdienst mit Pastor Ernst im Kirchenzentrum Silvanus.

GLÜCKWÜNSCHE

Hurra, sie sagten JA ♥

Ein kleines Wort, das großes Glück bedeutet.

Wir freuen uns, dass unsere Kinder

Cara & Sebastian Ernst

geb. Rebohl

am 11. November 2025

im Standesamt Wunstorf getraut wurden.

Eure Eltern

FAMILIENANZEIGEN

Traueranzeigen • Geburtsanzeigen

• Glückwünsche

Familienanzeigen ganz einfach telefonisch oder per E-Mail aufgeben!

in der **UMSCHAU**

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

TRAUERANZEIGEN

*Es ist schwer, seine Mutter zu verlieren.
Die Gedanken erinnern sich an Worte und gemeinsame Stunden
und all' das gemeinsam Erlebte bleibt in unseren Herzen.
So bleiben wir für immer verbunden, von Herz zu Herz.
In Gedanken freuen wir uns über die gemeinsamen Jahre und sagen:*

„Schön, dass du da warst, Mama.“
„Danke für alles.“

Mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserer lieben

Rita Pape

geb. Slenczka

* 19. 6. 1947 † 6. 11. 2025

Für immer in unseren Herzen

**Oliver mit Kira und Nils
Martina und Peter
Timo und Vera
Marvin und Jenny
sowie alle Urenkel und Silke**

Die Beisetzung findet am Dienstag, dem 18. November 2025, um 12 Uhr von der Kapelle des neuen Friedhofes in Letter (Parkplätze Hölderlinstraße und Porschestraße) aus statt.

Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

FRAUEN FONDS

**Mein Leben.
Mein Wille.**

Ein Fonds nur von Frauen?
Ein Frauentestament für eine gerechtere Welt?
Lassen Sie uns darüber reden. Ich bin für Sie da.
Katrin Heidbüchel:
0241 442-503
heidbuechel@misereor.de
frauen-testament.de

misereor
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT



DANKE für dein Sein
DANKE für deine Liebe
DANKE für Alles

UWE JORDAN

* 03. Oktober 1961 † 30. Oktober 2025

Die Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 17. November 2025, um 14 Uhr im Waldbestattungshain Leineau in Schloss Ricklingen statt.

Ganz im Sinne von Uwe...
Wer kommt, der kommt!

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Bestattungshaus Kluge, An der Lutherkirche 2, 30167 Hannover

„Vielleicht klammert sich die Seele an dem Ort fest,
wo sie am glücklichsten war.
Vielleicht sitzen die Menschen, die wir geliebt und verloren haben,
unsichtbar bei uns auf der Bettkante und sehen uns beim schlafen zu.
Vielleicht sind sie immer bei uns. Was wissen wir schon?

Matthias Bullert

* 28. Juni 1966 † 29. Oktober 2025

Du fehlst so sehr.
Pass gut auf uns auf, bis wir uns wiedersehen.

**Kerstin (Bibi)
Silke
Franzi mit Sam
Jan und Lena
Steffen und Sandra mit Henri und Thies
Oma Helga
und alle, die ihn lieb haben**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Kondolenz & Betreuung: Kerstin Rosemeier c/o
Thorns Bestattungen, Neustädter Straße 1A, 31515 Wunstorf, Telefon: (05031) 915 810

Was tun im Trauerfall?

Henschel
Bestattungen

Unsere neue Broschüre informiert und gibt Hilfestellung. Gerne übersenden wir Ihnen ein kostenloses Exemplar.

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de

**Kindsein heißt:
fürs Leben lernen.
Nicht für Essen arbeiten.**

kindernothilfe.de/kindsein

Ahlswe seit 1866
beraten | begleiten | bestatten

www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93

›Vergiss-mein-nicht‹ Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

BEHRENS
BESTATTUNGEN

Neben allen anderen Bestattungsformen bieten wir an:

Komplettangebot für 2.350,- €

Enthalten ist eine anonyme Urnenbestattung in einer Urnengemeinschaftsanlage und Trauerfeier in unserer Feierhalle

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.behrens-bestattung.de/#komplettangebot

Auf Wunsch:
Finanzierung der Bestattung bis zu 36 Monaten Laufzeit!
Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter
info@behrens-bestattung.de

Tag- und Nachruf
**Telefon
0511- 40 39 90**
Hausbesuche für Gespräche in gewohnter Atmosphäre

Unbescheiden-Wöbbeking seit 1962
Bestattungen

Wir begleiten Sie im Trauerfall - für einen individuellen Abschied.

Richard-Lattorf-Straße 7
40453 Hannover / Ahlem
Tel. 0511 - 48 00 17
www.unbescheiden.net
bestattungen@unbescheiden.net

Wunstorfer Straße 2
30926 Seelze
Tel. 05137 - 24 34

Max-Planck-Straße 4
30926 Seelze / Letter-Süd
Tel. 0511 - 768 17 30
www.unbescheiden.net
natursteine@unbescheiden.net

STELLENMARKT

STELLENANGEBOTE

HANDWERK / GEWERBLICHE BERUFE



Schon mal gesehen,
wie Zeitungen produziert werden?

Wir suchen für unseren Druckerei-Standort Rodenberg einen Maschinenbediener (m/w/d) im Versand

Das bringst du mit

- Zuverlässigkeit, selbstständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Ausgeprägtes technisches und räumliches Verständnis
- Verantwortungsbewusstsein und Freude an Teamarbeit
- PC - Grundkenntnisse

Deine Aufgaben

- Selbstständiges, rechtzeitiges Vorbereiten der notwendigen Materialien
- Einrüsten und Bedienen von Versandanlagen
- Produktionsüberwachung
- Optimierung von Maschinenparametern in Bezug auf Effizienz und Qualität
- Reinigungsarbeiten an den Maschinen

Das erwartet dich bei uns

- 35-Stunden-Woche
- Ein motiviertes und freundliches Team
- Modernes und gut ausgestattetes Arbeitsumfeld
- E-Bike Leasing

Möchtest Du gerne Teil eines tollen Teams werden?

Dann bewirb dich unter: bewerbungen@oppermann-dzn.de
oder einfach telefonisch unter: 05723 / 700 984

Hausmeister/Allrounder/Gartenhelfer
in Teilzeit (m/w/d) gesucht Offergeld
Logistik Hannover GmbH Tel.: 0151
40631423

WEITERE BERUFSFELDER



Zur Verstärkung
unseres Teams
suchen wir ab sofort
in Wunstorf:

Disponent:in (m/w/d)
für ökologische Lebensmittel

Seit 35 Jahren sind wir eine der führenden Marken im
Bio-Handel und bieten leckere, nachhaltige Lebensmittel.

IHRE AUFGABEN:

- Planung und Koordination von Produktion
und Lagerbeständen
- Auftragsbearbeitung und Faktura

IHR PROFIL:

- Kaufmännische Ausbildung, idealerweise
mit Berufserfahrung

WIR BIETEN:

- Ein engagiertes Team, flache Hierarchien, leistungsgerechte
Bezahlung und einen sicheren Arbeitsplatz in einem
nachhaltigen Unternehmen mit Zukunft.

Mehr Infos unter: oekoland.de



**#ARBEITEN
IN MEINER
STADT**

- Staatl. aner. Sozialarbeiter/in oder Sozialpädagog/in (m/w/d)** (Dipl. FH / B.A.) EG S 11 b TVöD SG 522, befristet auf 2 Jahre, 34 Std.
- Stellvertretenden Leitung für die Kindertagesstätte Auengärten** mit der Qualifikation **Staatlich anerkannte/r Erzieher/in (m/w/d) oder Staatlich anerkannte/r Sozialpädagog/in, Sozialarbeiter/in (m/w/d) (FH-Dipl. bzw. B.A.)** (EG S 13 TVöD), Kita Auengärten Vollzeit
- Staatlich anerkannte/-r Erzieher/-in (m/w/d), EG S 8 a TVöD/ Staatlich geprüfte/-r Sozialassistent (m/w/d), EG S 3 TVöD, Kita Bordenau** Teilzeit 34 Std.
- Informatik-Ingenieur/-in (m/w/d), EG 11 TVöD** Fachdienst IT, Projektentwicklung und Klimaschutz, 39 Std.



Jetzt bewerben
neustadt-a-rbge.de/jobs

Fahrer m/w/d FS Kl. 3(B) für Nahverkehr in Teilzeit/Vollzeit für Kleintransporter ges. Gern auch Rentner. Fahrzeug kann mit nach Hause gen. werden. ☎ 0421-69505999
HARTUNG Logistik GmbH & Co. KG

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online, telefonisch (0800 1234 399)
oder über WhatsApp
bewerben und den QR-Code scannen:



Freie Gebiete:

- Lohnde
- Letter
- Velber
- Frielingen
- Alt-Garbsen
- Stelingen

UMSCHAU

33762901_002625

Mein Personal Trainer ist hier.
**Mein Job
gleich nebenan.**



Jobs für
NIEDERSACHSEN



Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de

HAUS- UND REINIGUNGSPERSONAL

Rentner sucht Putzfrau in Gümmer. Bei guter Bezahlung für 3 Std./Woche. ☎05137/8949482

MINI- UND NEBENJOBS

Ich helfe Ihnen im Garten. ☎0179-6812189

STELLENGESUCHE

STELLENGESUCHE

Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit in privathaushalt ☎0177/1477987

Gel. Gärtner sucht Arbeit, Gartenpfl., Hecke, Zaun.- Terrasse, etc. ☎(0177) 7067568

Gelernter Gärtner su. Arbeit (Unkraut, Heckenschnitt) ☎ 0176/71226091

Zuverl. Maler su. Arbeit (0162)9421859

MINI- UND NEBENJOBS

Maler sucht Arbeit, auch am Wochenende ☎ 0176/40705700





WERDEN SIE
**URWALD
RETTER**
MIT IHREM NACHLASS.

Wir informieren Sie gerne.
Telefon: 030 311777-730
wwf.de/testamente



COSMETIC COLLEGE
HANNOVER

Du hast eine Leidenschaft
für Beauty und Wellness?

Dann komm zu uns
und werde Kosmetiker:in!

Alexanderstr. 3 • 30159 Hannover (Zentrum)
www.meincosmeticcollege.de

Tag der
offenen Tür
22. November
10 – 13 Uhr



IMMOBILIENMARKT

IMMOBILIENVERKAUF

HÄUSER

Die Kinder sind ausgezogen.

Das Haus ist zu groß?

Wir finden für Sie den solventen Käufer für Ihre Immobilie und ein neues altersgerechtes Zuhause für Ihren neuen Lebensabschnitt.

Wir sind für Sie da.

☎05031 51880
rudnick-immobilien.de

 **RUDNICK**
IMMOBILIEN GMBH
menschlich • fair • kompetent

IMMOBILIENKAUF- GESUCHE

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Suche renovierungsbedürftige Wohnung Von Privat. Bitte keine Makler. ☎ 017655981344

Eigentumswohnung gesucht ! leer o. vermietet, auch renovierungsbedürftig 05192 1379215

MIETANGEBOTE

2 ZIMMER

Osterw. o.E 2 ZKB DG, 3 ZKB, EG, o. Balk. ☎ 015756530719

REISEMARKT

REISEMARKT WELTWEIT

Neuseeland, Mitreisende gesucht Gruppenreise mit 4-Sternehotels, max. 20 P. Nord u. Südsinsel, Termin 08.03. bis 26.03.26, nähere Info 0175/9024917

REISE / TOURISTIK

WEITERE ANGEBOTE



GOLDENE OSTSEEEKÜSTE
Morada RESORT KÜHLUNGSBORN

8-Tage-
Senioren-
reisen

INKLUSIV-LEISTUNGEN

- Fahrt im Nichtraucherfernenreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit DU/WC und Bademantel inkl. Halbpension
- Galabuffet und Mecklenburgisches Buffet (im Rahmen der Halbpension)
- Maritimer Abend • Tanzabend
- Kostenlose Nutzung des Hallenbades
- Betreuung durch das SKAN-CLUB-Team
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf u.v.m.

TERMINE 2025/26

21.12.–28.12. (Weihnachten)	08.02.–15.02.
28.12.–04.01. (Silvester)	22.02.–01.03.
11.01.–18.01.	01.03.–08.03.
25.01.–01.02.	15.03.–22.03.
01.02.–08.02.	22.03.–29.03.
	29.03.–06.04. (Ostern)
	06.04.–12.04. (7 Tage)

575,- pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension
ab Euro

Zuschlag für Doppelzimmer-Alleinbenutzung: ab € 150,-
Preisnachlass bei Selbstanreise: € 50,- pro Person! (außer * Sonderreisen)

SONDERREISEN

Christmasparty * 07.12.–14.12.2025 € 448,- 14.12.–21.12.2025 € 428,-	Gemeinsam statt einsam Kein Zuschlag für Doppelzimmer-Alleinbenutzung! 11.01.–18.01.2026 € 575,- 22.02.–01.03.2026 € 595,-	Frühlingserwachen * 01.03.–08.03.2026 € 495,- 08.03.–15.03.2026 € 495,-
Silvesternachfeier * 04.01.–11.01.2026 € 498,-	Ausflugs- und Kreuzfahrtparadies * 25.01.–01.02.2026 € 466,- 01.02.–08.02.2026 € 466,-	Wintervergnügen * 08.02.–15.02.2026 € 478,-
Winterzauber * 18.01.–25.01.2026 € 448,-		Fasching entfliehen * 15.02.–22.02.2026 € 478,-

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservice-Telefon: 0800-123 19 19 (täglich von 8 bis 18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH • Gehrenkamp 1 • 38550 Isenbüttel www.seniorenreisen.de

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de #1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Otternhagen
- Nöpke
- Dudensen
- Osterwald
- Alt Garbsen
- Berenbostel

Heute eingestellt, morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.
Wähle aus den besten Zustelljobs
deiner Region den aus,
der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399
(kostenfrei)

Verstärkung für Garbsen & Neustadt gesucht !



Fahrer/in (m/w/d)

Das bieten wir:

- Anstellung als Fahrer/in in der Personenbeförderung in Teilzeit (min. 30 Std./Woche) oder als Minijob (mit Einsatz am Nachmittag/Abend)
- Moderne Fahrzeuge & gut organisierte Einsatzplanung
- Faire Vergütung & attraktive Mitarbeiter - Benefits

Das bringen Sie mit:

- idealerweise eine Fahrerlaubnis zur Fahrgastbeförderung, aber auch Quereinsteiger möglich
- Erfahrung im Bereich Kranken-/Schülerbeförderung von Vorteil
- hohe Flexibilität & Zuverlässigkeit, Freude am Autofahren
- freundliches & respektvolles Auftreten ggü. unseren Fahrgästen

Klingt gut? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung! Senden Sie Ihren Lebenslauf an goneustadt@outlook.de oder rufen Sie an unter 0 50 34 / 8 79 79 79 **Go Neustadt Personenbeförderung**

34565101_002625



**Winter-Nothilfe
in Nahost**



Hilfe zur Selbsthilfe

Jetzt spenden

www.help-ev.de

Spendenkonto **DE47 3708 0040 0240 0030 00**
Commerzbank Köln



► KRAFTFAHRZEUGMARKT

► KFZ ANGEBOTE

► ALLGEMEINE
PLATZIERUNG

1. Kfz-Entsorgung

kostenlos, zertifizierter Betrieb,
Abholung nach Absprache möglich

2. Kfz-Ankauf aller Art

AT Autorecycling GmbH
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen
Tel.: **05137 - 12 18 40**
0174 - 7 20 16 01

► VW

Verkaufe VW Polo 9N, 55 kW/75 PS,
EZH: 2006, ATM, 120 Tkm, TÜV neu,
sehr gepflegt, Preis 2.500€.
☎ 0176/21544761

► MOTORRÄDER /
ZWEIRÄDER

Kaufe Motorräder ☎ (05121) 514583

► KFZ GESUCHE

► PKW KAUFGESUCHE

Kaufe PKW, Busse, LKWs

Bj. 70-2022 auch ohne
TÜV mit Mängeln, hohe KM,
Unfall, Motorschäden,
einfach alles anbieten.
Tel.0172/4937225

Autoankauf. Wir kaufen jedes
Fahrzeug. Jetzt Termin vereinbaren.
☎ 0170/2126315 ☎ 05137/9084144

► WOHNMOBILE /
-WAGEN

Suche ein Wohnmobil oder Wohnwa
gen. ☎ 0177/8073027

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen
☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

► VERSCHIEDENES

Draht- und Holzzäune

Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune,
Toranlagen, Betonsockel, Carports,
Drahtmaterial, Zaunlasuren, Material-
verkauf ab Lager, Montage- u. Repara-
turservice, Musterausstellung
Klingenberg Zäune
30826 Garbsen/OT Osterwald
Hanosanstr. 26, Tel. 05131/ 51919
Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

Malerarbeiten aller Art

eigenes Gerüst,
Tapezierarbeiten
Fußboden verlegen
Udo Nerlich
Im Kanaleck 27, Lohnde
Tel. 05137/92428 od. 50797

Biete Unterstützung durch
Quantenheilung für körperliche,
emotionale und mentale Blockaden, vor
Ort oder per Fernheilung an. Kontakt
M.M. Nikisch 0172 4209175

KAUFE.ORDEN.PICKELHAUBEN
UNIFORMEN.URKUNDEN.FOTO'S
HELME.Hr.Röhl ☎05102739927 mail:
hermangali@freenet.de

Unsere Fashion Week ist hier.

Unsere Jobs
gleich nebenan.

Jobs für
NIEDERSACHSEN



Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de

► MARKTPLATZ

► MÖBEL / HAUSRAT

Haushaltsauflösungen

Entrümpelungen

An- und Verkauf

Thomas Ertel

☎ **0172 5 13 03 44**

!!Achtung Seriöser Ankauf!! Pelze,
Handtasch., Porzellan, Damenbekl.,
Näh-Schreibma., Schmuck, Zinn, Mü
nzen, Möbel, Bleikristall, Schallpl., Bü
cher, Krüge ☎01636248911 Frau Kahl
Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser
0511/4581945 oder 0162/8624379
Ausziehtisch +2 Polsterstühle eiche
hell, VB 110€ ☎ 0513152711

Kaufe altes Silberbesteck, auch versil-
bert ☎ (0177) 8884144

► TV / FOTO /
PHONO / ELEKTRONIK

Sammler sucht gebrauchte
Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte
☎0170/3610367

► SCHMUCK & UHREN

Pens.Uhrmacher kauf alte/neue Arm-
band- u. Taschenuhren 0151/29706814

! **Suche Uhren** aller Art 01605319258!

► GARTEN

STRUG
Garten- und Landschaftsbau
Gartenpflege/ Neugestaltung,
Rollrasen, Heckenschnitt,
Pflasterarbeiten, Objektpflege,
Grabpflege, Baumfällung,
Dachrinnenreinigung u. v. m
Tel.: 05137-78229 Mobil: 0172-511 32 09
Fax: 05137-9385070 E-Mail: L.Strug@gmx.de

Führe sämtliche Gartenarbeiten aus.
0177/8073027

Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarb.,
Rollrasen uvm. ☎0157/52461902
Gartenpflege ☎ 0173/5656896

► KUNST- UND
SAMMLERMARKT

Achtung Großer Ankauf!!

ten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn,
Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel.
zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11

Ankauf von Silber- u. Goldmünzen,
Bestecke u. Zinn ☎ 0151/29706814

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für
Trödel & Krempel ☎ (0163) 8 30 97 83

► BAUEN & WOHNEN /
BAUMARKT

Fliesenleger + Badsanierung
☎ 0160/97739654
33666801_002625

► HOBBY UND FREIZEIT

Luftgewehr-Ankauf

Kaufe Luftgewehre und Luftpistolen-
auch defekt sowie Wiederladezubehör-
☎ 0151 70130953

Jobs für
NIEDERSACHSEN

Noch mehr Jobs
in und um Hannover
finden Sie hier:
www.jobsfuerniedersachsen.de

► DIENSTLEISTUNGEN

www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Entrüm-
pelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer
Wertver. Wir arbeiten gründlich, besen-
rein & diskret. ☎ 0511/12271851

Für Senioren bequemes Renovieren.
Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen
aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim.
Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR,
www.seniorenmaler.de (0511)-314441

Garten.- Naturstein.- u. Pflaster-
arbeiten, Baumfällung u. Rückschnitt,
Haustrockenlegung ☎05131/4795186
01573/1525980

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und
Haushaltsauflösung mit Wertverrech-
nung. ☎ (0511) 499495

Dachsanierung 10%, Termine frei,
Dachrinnen/Fassaden/Carport/Garagen
,Reparatur, ☎ (0157) 333 707 99

Dachdeckerarbeiten aller Art,
Dachrinnenarbeiten, 30% Herbstaktion
Firma U. Meinhardt ☎ (0178) 7887220
34448201_002625

Baumfällungen, Heckenschnitt preis-
wert, inkl. Entsorgung, Pflasterarbeiten
u. Terrassenbau ☎ (0172) 5426924

MontageService Jaskulski. Wir repa-
rieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen:
ggfs. auch Erneuerung. 05137-8779324

Hecken/Baumschnitt,Gartenpflege
zum FP-10% Rabatt ☎0176 23608987
34287001_002625

Gartenarbeiten und Entsorgung aller
Art. 30% Rabatt ☎ (01 73) 21 29 770

aktasderpacktdas.de☎0511/5347369
Haushaltsauflösung mit Wertanrechng

Entrümpelungen,Haushaltsauflösung
zu kleinen Preisen ☎ 0162/8019766

Heckenschneidung, Baumfällung,
Gartenpflege Preisw. ☎ 0174/1844280

Entrümp. & Kleintrans. (0163)9134970
33448201_002625

Gartenpflege zum FP 0163/7709224

Fa. Schmeißer ☎(0511) 60 44 499

Umzüge, Entr.,Transp. 0511/71657401

Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

► BEKANNTSCHAFTS-
ANZEIGEN

► BEKANNTSCHAFT

► SIE SUCHT IHN

Sie 59J./1,68, sportl. Figur, liebt die
Natur, Reisen, sucht ehrlichen Ihn, mit
dem man durch dick u. dünn gehen
kann, für eine feste Beziehung ☑
herzklopfen2025@t-online.de

► ER SUCHT SIE

Welche Frau hat Lust auf schöne
entspannte Massage ? Einfach melden
☎ 016092114509

Er, 80+ sucht sie für gute Gespräche
und kleine Unternehmungen bei
getrenntem Wohnen. ☎ 0179/2603455

Er sucht Sie zwischen 50-60 Jahre für
eine feste Beziehung. 0152-07143712

► PARTNERVERMITTLUNG
GEWERBLICH

Marianne, 75 J., zierlich, gepflegt u.
familiär unabhängig, seit einiger Zeit
verwitwet. Ich koche u. backe mit
großer Freude, halte gern Ordnung u.
liebe kl. Ausflüge o. gemütl.
Fernsehabeende. Wünsche mir wieder e.
bodenst. Herrn bis etwa 85 J, für den
ich da sein darf. Freue mich sehr, Sie
hier üb. PV zu finden. T:0176-34488463

Gabriele, 70 J., fraulich, gepflegt, hier
aus der Gegend, trotz eigenem Haus
nicht gebunden, gute Hausfrau, Köchin
u. zärtl. Gefährtin. Welcher ehrl. Mann
möchte mit mir noch viele schöne Jahre
teilen? Sich verstehen u. vertrauen,
einfach wieder zu zweit sein. Geben Sie
Ihrem Herzen einen Stoß u. rufen Sie üb.
PV an. Tel. 0176-43632696

Cornelia, 66 J., mit super Figur u.
Ausstrahlung, leider anfangs etwas
schüchtern u. nach einer Enttäuschung
wieder allein. Bin unabhängig, mobil,
sehr fürsorgl., hilfsb. u. anschniegssam.
Ruf üb. PV an, wir beide für immer, das
wäre so schön. Tel. 0176-56849847

► KONTAKTBÖRSE /
EROTIK

Die beste
Werbung für Sie:
Eine Anzeige in der
UMSCHAU

UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover
GmbH & Co. KG
August - Madsack - Straße 1
30559 Hannover
E-Mail: anzeigen@umschau-online.de
Verantwortlich i. S. d. P.:
Patrick Bludau
Redaktionsleitung:
Christian Kaufer
Fließtextanzeigen - Annahme:
Tel.: 0800/1 544 233*
*kostenlose Servicenummer

Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,
Unter www.umschau-garbsen.de können Sie
uns ganz einfach mit zwei Klicks melden,
wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck:
Druckzentrum Niedersachsen
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbrieft:
Anonyme Zuschriften werden nicht veröf-
fentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller
Adresse versehen und vom Einsender un-
terschieden sein. Die Redaktion behält
sich Kürzungen unter Berücksichtigung
der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und
Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte
und Fotos sind urheberrechtlich ge-
schützt. Die Übernahme und Verwendung
bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA:
48.565 Exemplare
Es gilt die Preisinformation 31
vom 01.01.2024.

ADA
Auftragskontrolle
der Anzeigenblätter
BVDA
Bundesverband Deutscher
Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr
erhalten möchten, bitten wir Sie,
einen Werbeverbotsaufkleber mit
dem Zusatzhinweis: „bitte keine
kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem
Briefkasten anzubringen.
Weitere Informationen finden Sie
auf dem Verbraucherportal
www.werbung-im-Briefkasten.de

**Deutsches
Rotes
Kreuz**

**International
helfen –
mit Ihrem
Testament**

Kostenloser Ratgeber

Weitere Informationen:
www.drk.de/testamentspende

Oder E-Mail an **A.Brack@drk.de**

**Für weitere
Informationen:**
drk.de/
testamentspende

**Heinz
Sielmann
Stiftung**

**Was bleibt? Mein Erbe.
Für unsere Natur.**

Erinnern Sie sich noch an das Frühlingslied „Alle Vögel sind schon da“? In Deutsch-
land steht der dort besungene Star auf der Roten Liste der gefährdeten Arten –
wie viele weitere heimische Lebewesen, deren Lebensräume schwinden. Es liegt in
unserer Hand, ihr Überleben zu sichern und unsere Lebensgrundlage zu erhalten.

Helfen auch Sie mit, den Verlust der Artenvielfalt zu stoppen, bedrohte Tierarten
und ihre Rückzugsgebiete zu schützen, um sie auch noch für nachfolgende Gene-
rationen erlebbar zu machen. **Geben Sie eigene Werte weiter: mit einem Testa-
ment zu Gunsten der Arbeit der gemeinnützigen Heinz Sielmann Stiftung.**
Wir fördern Natur- und Umweltschutz sowie das Naturerleben – auch für Kinder.

Deshalb setzt sich die Stiftung, ganz im Sinne ihres Gründerpaares (dem
legendären Tierfilmer Heinz Sielmann und seiner Frau Inge Sielmann), mit viel
Leidenschaft und aller Kraft für die Vielfalt der Natur und ihrer Erhaltung ein.

Ein kostenfreier Ratgeber zum Thema Testament und Engagement
liegt für Sie bereit. Wir beantworten Ihre Fragen und beraten Sie
gerne unter 05527 914 419

DZI
Spenden-
Siegel

www.sielmann-stiftung.de/testament

**Mein Testament für das Deutsche
Krebsforschungszentrum. Denn ich
möchte etwas hinterlassen.**

dkfz. DEUTSCHES
KREBSFORSCHUNGSZENTRUM
IN DER HELMHOLTZ-GEMEINSCHAFT

www.dkfz.de/testament

HAZ NP

**HANNOVERS
TRUE
CRIME
HERBST**

Die Podcasts von HAZ und NP

KENTLER
Missbrauch mit System

True Crime
in Hannover

**Neue
Folgen
ab 30. Oktober!**

Jeden Donnerstag und Freitag:
**Echte Kriminalfälle,
noch mehr Spannung!**

Wahre Verbrechen, die unter die Haut gehen.

- **True Crime Hannover** – sechs neue, packende Fälle erzählt von der Neuen Presse.
- **Neu: Der Fall Kentler** – eine vierteilige Serie, aufwendig recherchiert und eindrucksvoll dokumentiert von der HAZ.

Jetzt abonnieren auf **HAZ.de**, **Neuepresse.de** und überall, wo es Podcasts gibt!

Hier scannen
und hören!

Rätselspaß am Wochenende

Geburts-
mal

US-
Bundes-
staat

Zahl-
wort

Teil des
Beins

hohe
Spiel-
karte

deut-
scher
Bankier
† 1994

erste
Frau
Jakobs
(A.T.)

Kinder
(engl.)

schwä-
bischer
Höhen-
zug

Feigen-
baum

Ausruf
des
Erstau-
nens

Anteil
(engl.)

von
sehr
hoher
Wärme

Ton-
bezeich-
nung

Errich-
tung
von Ge-
bäuden

frühere
deutsche
Auto-
marke

Fußbe-
kleidung

TV-
Mode-
ratorin,
Linda de

Vorname
der
Minnelli

Kloster-
vor-
steher

Flächen-
maß

Initialen
Adorfs

Gibbon-
affe

Gewohn-
heit

nieder-
deutsch:
Bauer

deutsche
Pop-
sängerin

be-
stimmter
Artikel
(3. Fall)

langge-
streckte
Meeres-
bucht

franzö-
sisch:
man

Höhen-
zug im
Weser-
bergland

persön-
liches
Fürwort

süd-
deutsch:
Haus-
flur

Berg-
bach

Him-
mels-
färbung

Bank-
ansturm

seeli-
sche
Erschüt-
terung

4

1

5

7

2

3

6

UMSCHAU

am Wochenende

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

1

2

3

4

5

6

7

Ein Kinderhilfswerk im Wandel

Im NP-Podcast sprechen die Vorstände von Plan International, Petra Berner und Frank Thomas, über die großen Herausforderungen

Plan International zählt zu den größten Kinderhilfswerken. Auf dem gesamten Globus ist die NGO im Einsatz und setzt sich vor allem für den Schutz von Mädchen ein. Im Podcast-Spezial „Generationen im Wandel“ sprechen die Vorstände Petra Berner und Frank Thomas über die immensen Herausforderungen im Schatten der Krisen und Kriege. Wie machen sich Familienunternehmen bereit für die Zukunft? Die Herausforderungen sind immens, vor allem in der Fragestellung der Nachfolge. In der zweiten Folge des NP-Podcasts „Wirtschaftsversprechen Deutschland – Generationen im Wandel“ blicken wir hinter die Kulissen einer Organisation, die auf den ersten Blick womöglich nicht in diese Serie zu passen scheint. Bei Plan International handelt es sich um keinen klassischen Familienbetrieb. Und doch gibt es zahlreiche Parallelen. Plan International ist eine der größten Hilfsorganisationen, die seit mehr als 80 Jahren Kinder unterstützt und in mehr als 50 Ländern aktiv ist. Vorstandsvorsitzende Petra Berner und Vorstandskollege Frank Thomsen stehen an der Spitze von Plan

International Deutschland. Hauptsitz ist Hamburg. Weltweit betreut die Organisation fast 400.000 Patenschaften. Im Podcast sprechen die beiden Vorstände über Verantwortung, Hoffnung und Wandel – und darüber, wie Mädchenförderung, Digitalisierung und Partnerschaften die Arbeit von NGOs neu definieren. Und: Wieso ausgerechnet ein familiärer Führungsstil entscheidend für den Erfolg in der Zukunft ist. „Wirtschaftsversprechen Deutschland“ gehört zu den erfolgreichsten Podcast-Formaten Deutschlands. Sven Göth, einer der gefragtesten Wirtschaftsexperten und Keynote-Speaker, geht in den Deepdive

mit Wirtschaftsgrößen, Unternehmenslenkern und Innovatoren und spricht über die Zukunft des Standorts Deutschland. Der Podcast ist ein Erfolgsprodukt, bei dem die Neue Presse als Partner nun die zweite Staffel des Specials realisiert und Menschen zusammenbringt, die in dieser Konstellation noch nie am Mikrofon zu Wort kamen. Das Podcast-Special „Wirtschaftsversprechen Deutschland – Generationen im Wandel“ gibt es auf neuepresse.de und überall, wo es Podcasts gibt. Haben Sie Anregungen und Feedback? Schreiben Sie uns an bergmann@neuepresse.de.



Sprechen über die Herausforderungen des Kinderhilfswerks Plan International: NP-Chefredakteur Carsten Bergmann (von links), Vorstand Frank Thomsen, Vorstandsvoritzende Petra Berner und Wirtschaftsexperte Sven Göth. Foto: privat

dm erfindet sich für die Zukunft neu

Konzernchef Christoph Werner gibt im NP-Podcast Einblicke in seine Strategie und Vision

Die Geschichte des Drogerie-Giganten dm steht beispielhaft für das Unternehmertum Deutschlands. Aus einem einfachen Laden entwickelt sich ein internationales Geschäftsmodell mit heute mehr als 90.000 Mitarbeitenden in über 4000 Filialen. 17,7 Milliarden Umsatz macht die Kette in 2024 – und der Wachstumskurs zeigt auch in einem völlig veränderten Wirtschaftsklima nach oben. Was ist das Geheimnis hinter dm, wie entstand aus dem kleinen Einzelhandel in Karlsruhe eines der erfolgreichsten deutschen Imperien? Im NP-Podcast „Wirtschaftsversprechen Deutschland – Generationen im Wandel“ sprechen Chefredakteur Carsten Bergmann und Wirtschaftsexperte Sven Göth mit Christoph Werner, Vorstandschef in zweiter Generation. Und zwar über Philosophie, Mitarbeiterführung und wieso ausgerechnet

Drogeriemärkte ständigen Wandel durchleben. Schon das Betreten der Firmenzentrale, bei dm heißt das große Bürogebäude für circa 3300 Mitarbeitende „dialogicum“, wird die zentrale Botschaft überdeutlich. Die Gänge sind weitläufig, einladend, ganz und gar nicht einengend. Genau wie Christoph Werner sein Wirken versteht. So wie es sein Vater und Gründer von dm, Götz Werner, vorgelebt hat. Christoph, eines von insgesamt sieben Kindern, ist auf die Waldorfschule, dann zur Bundeswehr und später zu L'Oréal und GlaxoSmithKline gegangen. Er verfolgt den anthroposophischen Ansatz, betont die Ideale einer menschenfreundlichen Unternehmensführung, gewährt den Mitarbeitenden in den Filialen Selbstständigkeit. Doch wie passt dieses Verständnis in einem knallharten Wettbewerb und in einem bis ins



Die Vision von dm: Vorstandsvorsitzender Christoph Werner (Mitte) stellt NP-Chefredakteur Carsten Bergmann (rechts) und Wirtschaftsexperte Sven Göth die Philosophie der Drogeriemarktkette vor. Foto: VGM

kleinste Detail durchchoreografiertes Design der Läden zusammen? Im Podcast gewährt Christoph Werner sehr anschaulich seine Strategie, seine Denkmuster in der Mitarbeiterführung und wie sich der Drogeriemarkt der Zukunft auf technologische Gegebenheiten anpassen muss. Und wie es gelingt, einen international agierenden Drogerie-Riesen, der auf Nachhaltigkeit prägt, mit den Werten und Produkten von Shein übereinander zu legen. Seit Oktober verkauft dm die Kosmetikartikel von Sheglam – einer Tochterfirma des chinesischen Unternehmens Shein, das wegen mangelhafter Produktqualität und -sicherheit, Urheberrechtsverletzungen, manipulativem Marketing und ethischen Bedenken in Bezug auf die Arbeitsbedingungen in der Kritik steht. „Wirtschaftsversprechen

Deutschland“ gehört zu den erfolgreichsten Podcast-Formaten Deutschlands. Sven Göth, einer der gefragtesten Wirtschaftsexperten und Keynote-Speaker, geht in den Deepdive mit Wirtschaftsgrößen, Unternehmenslenkern und Innovatoren und spricht über die Zukunft des Standorts Deutschland. Der Podcast ist ein Erfolgsprodukt, bei dem die Neue Presse als Partner nun die zweite Staffel des Specials realisiert und Menschen zusammenbringt, die in dieser Konstellation noch nie am Mikrofon zu Wort kamen. Das Podcast-Special „Wirtschaftsversprechen Deutschland – Generationen im Wandel“ gibt es auf neuepresse.de und überall, wo es Podcasts gibt. Haben Sie Anregungen und Feedback? Schreiben Sie uns an bergmann@neuepresse.de.

Zeitgenössische Musik widmet sich der „Fremde“

Der magaScene-Tipp: Das MUSIK 21 FESTIVAL

Das Musik 21 Festival findet dieses Jahr wieder in Hannover statt – und zudem unter neuer Künstlerischer Leitung. Ehsan Khatibi hat ein Festivalprogramm kuratiert, das sich dem Thema „Fremde“ widmet – als künstlerischer Raum zwischen Zugehörigkeit und Distanz, Tradition und Neuerfindung. Vom 20. bis 23. November eröffnen Ur- und Erstaufführungen, interkulturelle Kollaborationen und spartenübergreifende Veranstaltungen neue Perspektiven auf Identität, Herkunft und Begegnung. Auf drei verschiedenen Bühnen in Hannover werden rein musikalische Formate ebenso stattfinden wie Konzepte, die mit den tänzerischen, performativen, theatralischen, bildlichen und sprachlichen Disziplinen interagieren. Hier das Programm: ▶ **Donnerstag, 20. November, 20 Uhr | RAMPE** Fidan Aghayeva-Edler (Klavier) „Mein Name ist Fremdvonhier“: Eine Reise durch Zugehörigkeit und Wurzeln. Im Mittelpunkt stehen fünf Uraufführungen von Misha Cvijović, Eli Simić-Prošić, Rachel C. Walker, Sarvenaz Safari und Clare Loveday, die eigens für dieses Projekt entstanden sind. ▶ **Freitag, 21. November, 20 Uhr | FAUST Warenannahme**



Das Duo Santronic spielt am 21. November in der FAUST Warenannahme.

Foto: Ghazale Ghazanfari

Duo Santronic - Kiomars Musayyebi (Santur) und Arsalan Abadian (Santur und Elektronik) „Santronic +/- Das eigene Fremde“. Dieses Konzert widmet sich

Tradition und Technologie, Analogem und Digitalem, Vergangenheit und Gegenwart. Präsentiert werden neue Werke, die eigens für das Duo Santronic

komponiert wurden und sich mit den Spannungsfeldern zwischen Gewohnheit und Überschreitung, Ordnung und Chaos, Herkunft und Zukunft

sowie Wurzel und Variante auseinandersetzen. ▶ **Sonntag, 23. November, 17 Uhr | RAMPE** Ensemble Megaphon und Ensemble Konnex „Art of Memory“: Ein szenisches Konzert im Widerspruch. Präsentiert werden die Werke der Nachwuchs-

komponisten und -komponistinnen, die sich im Projekt „Musik 21 Nachwuchs“ dieses Jahr vornehmlich mit dem Thema Improvisation beschäftigen haben. ▶ **Ausführliche Programminformationen stehen zum Festivalstart zur Verfügung unter musik21festival.de. Tickets gibt es hier: musik21festival.reservix.de.** ▶ **Sonabend, 22. November, 20.30 Uhr | Theater in der List** Aya Toraiwa, Forough Fami, Yen Lee, Johanna Ackva (Tanz und Choreografie), Isabelle Schäd (Konzept und Dramaturgie) und Ensemble L'ART POUR L'ART „HANDTÄNZE“. Neue Klang-Körper-Kompositionen. In diesem Konzert sind die Hände die Hauptfiguren: Denn sie arbeiten, kreieren Formen und Gestalten, lieben, schützen und verschließen. ▶ **Sonntag, 23. November, 15.30 Uhr | RAMPE** Podiumsdiskussion zu Pansori Prismen, Eintritt frei ▶ **Sonntag, 23. November, 18 Uhr | FAUST Warenannahme**

komponisten und -komponistinnen, die sich im Projekt „Musik 21 Nachwuchs“ dieses Jahr vornehmlich mit dem Thema Improvisation beschäftigen haben.

▶ **Ausführliche Programminformationen stehen zum Festivalstart zur Verfügung unter musik21festival.de. Tickets gibt es hier: musik21festival.reservix.de.**



Stadtmagazin für Hannover magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.

JUWELIER DAVID

OSTERSTR.16 - 30890 BARSINGHAUSEN
TEL. 0163-6098955

AKTION NUR 6 TAGE GÜLTIG!

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
17	18	19	20	21	22
November	November	November	November	November	November
2025	2025	2025	2025	2025	2025

BARES FÜR WAHRES!

DIE EXPERTEN SIND FÜR 6 TAGE VOR ORT

Mo. - Fr. 10:00 - 18:00

Sa. 10:00 - 14:00

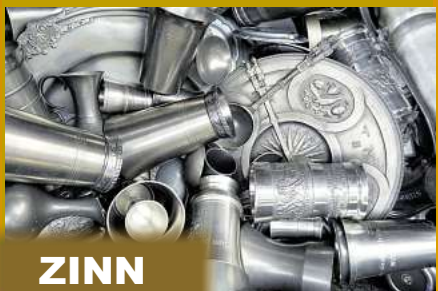
Nutzen Sie diese Gelegenheit!



Porzellan Puppen bis zu 1.500,-



Silberbesteck bis zu 700,- Kg



ZINN



Diamanten Schmuck



Barren & Münzen



Hummel

Gemälden



Für Nähmaschinen bis zu 1.500,-

*für Markenschmuck

**WIR ZAHLEN
ZUR ZEIT**

Bis zu

125,-

EURO
pro Gramm*



Altgold



Zahngold

(auch mit Zähne)

**Bei sehr bevorzugte Gold Gegenstände
zahlen wir einen Zuschlag von bis zu 28% !**



Silberschmuck



Breite Armbänder



Collier



Königs Ketten



Antiker Schmuck

Bernstein



bis zu
2.500,-€

Ankauf von Goldschmuck aller Art:

Altgold, Bruchgold, Münzen, Barren, Platin, sowie gut erhaltene Ringe, Broschen, Manschette, Colliers, Medaillons, Kretten, breite Armbänder, Golduhren, - auch defekt, Verbindung alles mit Gold,* Pelzmantel, Pelzjacken, Pelzschals, Pelzmütze, Pelzmuffs, Lederjacken aller Art, Trachten, Puppen und alles zu Höchstpreisen!



Silber Münzen

*Ankauf alles nur in Verbindung mit Gold p.t. ab 20g

JETZT NEU

Ankauf von Modeschmuck / Double & Amerikaner



Korallen Schmuck

bis zu
2.000,-€



Taschenuhr
(Gold & Silber)

ANKAUF VON MARKEN UHREN ALLER ART

Rolex - Omega - Ebel - Cartier - Patek - Chopard- Swatch - Audemars Piguet

AUCH DEFEKTE UHREN



Machen Sie Ihren Pelz zu Bargeld!

Letzte Chance zum Saisonschluss!

Ankauf von Pelzen aller Art!

Wir zahlen bis zu 6.500,- € für Ihren Pelz!

*Pelzankauf nur in Verbindung mit Altgold

**AKTION NUR
6 TAGE GÜLTIG!
JETZT!**

ODER NIE...

Montag
17
November
2025

Dienstag
18
November
2025

Mittwoch
19
November
2025

Donnerstag
20
November
2025

Freitag
21
November
2025

Samstag
22
November
2025



bis zu
12.000,-€

Bisam • Persianer • Fuchspelze aller Art • Zobel • Nerze • Nutria • Chincilla



Für Lederjacken bis zu 3.500,-



Orientteppiche



Edeltaschen

Gerne prüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit!



Kostenlose Begutachtung

SICHER!

FAIR!

TRANSPARENT!



Kristall Vasen



Montblanc &
Markenstifte

WIR KAUFEN MILITARIA AN !



aus der Zeit des
1. Weltkriegs
2. Weltkriegs



JUWELIER DAVID

OSTERSTR.16 - 30890 BARSINGHAUSEN

**Wir kaufen Porzellan mit
Hochstpreisen bis zu 6.000,-**

Hausbesuch

Wir kommen zu Ihnen

Kostenlos bis zu 75 km!



Schnell



Sicher



Kostenlose
Schätzung



Sofort
Bargeld

TEL. 0163-6098955